

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
8 April 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов*****Часть V****Региональное сотрудничество в целях развития****Раздел 21****Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**

(Программа 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
Общая направленность	4
Общие сведения о ресурсах	8
Прочая информация	15
A. Директивные органы	16
B. Руководство и управление	20
C. Программа работы	25
Подпрограмма 1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	26
Подпрограмма 2. Производство и инновационная деятельность	32

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/70/6/Add.1.

** A/69/6/Rev.1.



Подпрограмма 3. Макроэкономическая политика и рост	38
Подпрограмма 4. Финансирование развития	42
Подпрограмма 5. Социальное развитие и равенство.	46
Подпрограмма 6. Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	50
Подпрограмма 7. Народонаселение и развитие	55
Подпрограмма 8. Устойчивое развитие и населенные пункты	60
Подпрограмма 9. Природные ресурсы и инфраструктура	65
Подпрограмма 10. Планирование в области государственного управления	69
Подпрограмма 11. Статистика.	74
Подпрограмма 12. Деятельность в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки	79
Подпрограмма 13. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	85
Подпрограмма 14. Поддержка процессов региональной и субрегиональной интеграции и сотрудничества и соответствующих организаций	90
D. Вспомогательное обслуживание по программе	94

Приложения

I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов.	99
II. Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов	101
III. Мероприятия, осуществлявшиеся в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов и не предусмотренные на 2016–2017 годы	102

Общий обзор

Таблица 21.1

Финансовые ресурсы

(В долл. США)

Ассигнования на 2014–2015 годы	114 050 000
Технические корректировки (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей)	(736 700)
Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	120 600
Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)	(485 400)
Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)	(872 500)
Общее изменение объема ресурсов	(1 974 000)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы ^a	112 076 000

^a По пересмотренным расценкам 2014–2015 годов.

Таблица 21.2

Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	488	1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 30 С-5, 62 С-4, 60 С-3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 264 МР, 3 НСС
Реклассифицируемые должности	1	1 должность С-4 в должность С-5 по компоненту «Руководство и управление»
Упраздняемые должности	(1)	должность местного разряда по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе»
Переводимые должности	10	1 должность МР в рамках компонента «Руководство и управление» 1 должность С-3 из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» (Группа по управлению проектами) в компонент «Руководство и управление» (Отдел планирования программ и операций) 1 должность С-5 из подпрограммы 3 (Монтевидео) в подпрограмму 3 (Сантьяго) 1 должность МР из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 3 1 должность С-4 из подпрограммы 3 (Бразилиа) в подпрограмму 3 (Монтевидео)

Примечание: в таблицах и на диаграммах используются следующие сокращения: ВБ — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; ОО — категория общего обслуживания; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

	Число	Уровень
		1 должность С-2 в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции информационно-коммуникационных технологий в Отдел публикаций и веб-услуг
		1 должность МР из компонента «Руководство и управление» (Группа общественной информации) в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Отдел публикаций и веб-услуг)
		1 должность МР в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Службы общего вспомогательного обслуживания в Отдел публикаций и веб-услуг
		1 должность МР в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции финансового обслуживания в Секцию информационно-коммуникационных технологий
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	487	1 должность С-4 из подпрограммы 3 в подпрограмму 13 1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 31 С-5, 61 С-4, 60 С-3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 263 МР, 3 НСС

Общая направленность

- 21.1 Общей целью данной программы является содействие обеспечению экономического, социального и экологически безопасного развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна на основе международного сотрудничества с помощью проведения прикладных исследований и сопоставительного анализа связанных с развитием процессов и предоставления соответствующих услуг в области нормативной и оперативной деятельности и по линии технического сотрудничества в поддержку усилий стран региона в области развития.
- 21.2 Мандат программы, за которую отвечает Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), вытекает из резолюции 106 (VI) Экономического и Социального Совета, которой Совет учредил Комиссию в целях поддержки и координации действий по социально-экономическому развитию региона и укрепления экономических отношений стран региона как между собой, так и с другими регионами и странами мира. В 1996 году в соответствии с резолюцией 553 (XXVI) ЭКЛАК Комиссии было поручено, в частности, сотрудничать с государствами-членами в проведении всеобъемлющего анализа процесса развития в целях разработки, мониторинга и оценки государственной политики и оказания в результате оперативных услуг в области предоставления специализированной информации, консультационного, учебного и вспомогательного обслуживания в интересах регионального и международного сотрудничества и координации.
- 21.3 Комиссия будет продолжать добиваться ключевых целей, общих для всех региональных комиссий, поддерживать компонент деятельности Организации Объединенных Наций, связанный с развитием, способствовать экономической интеграции на субрегиональном и региональном уровнях, содействовать осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года и предусмотренных в ней и согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития (после утверждения Генеральной Ассамблеей) и поддерживать процесс устойчивого развития путем содействия преодолению разрыва между странами

региона и промышленно развитыми странами в уровнях экономического, социального и экологического развития.

- 21.4 Для достижения этих целей ЭКЛАК будет и впредь реагировать на нужды стран региона, выполняя функции регионального форума и координатора в процессе формирования регионального консенсуса, поддерживая выработку государственной политики по решению стоящих перед регионом задач в области развития и поощряя и организуя многосторонний диалог, обмен знаниями и сетевое взаимодействие на межрегиональном, региональном и субрегиональном уровнях. Комиссия будет содействовать развитию внутрирегионального и межрегионального сотрудничества на основе согласованных действий с другими региональными комиссиями и будет взаимодействовать с другими региональными организациями, в частности со структурами Организации Объединенных Наций.
- 21.5 Общая стратегия Комиссии по достижению целей программы предусматривает осуществление на основе комплексного междисциплинарного подхода 14 взаимосвязанных и взаимодополняющих подпрограмм. Особое внимание уделяется отражению стратегии Комиссии по всестороннему учету гендерной проблематики в рамках всего нынешнего двухгодичного плана по программам. В течение двухгодичного периода ЭКЛАК будет продолжать обеспечивать, чтобы ее стратегия учета гендерной проблематики дополняла основную работу всех ее отделов и представительств постановкой гендерных целей и определением контрольных показателей.
- 21.6 Основные руководящие принципы и главные ориентиры для разработки стратегических рамок на двухгодичный период 2016–2017 годов основываются на согласованных на международном уровне целях в области развития, вытекающих из решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в том числе тех, которые изложены в Декларации тысячелетия, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также на разработанном на их основе новом наборе целей в области устойчивого развития, предусмотренных в повестке дня в области развития на период после 2015 года (после утверждения Генеральной Ассамблеей).
- 21.7 Экономический рост в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в период между 2003 и 2011 годами позволил региону восстановиться после вялотекущего периода, который начался с долгового кризиса в начале 1980-х годов. После пятилетнего периода с 1998 по 2002 год, известного как «потерянная половина десятилетия», в 2003–2011 годах большинство стран Латинской Америки и Карибского бассейна отметили свой самый быстрый рост с 1960 года, опережающий среднемировые показатели и темпы ведущих стран. Это привело к значительному подъему уровня жизни населения, что нашло отражение в социально-трудовых показателях. Был не только достигнут прогресс в сокращении безработицы, бедности и крайней нищеты, но и впервые за несколько десятилетий значительная часть стран региона достигла положительных результатов с точки зрения распределения доходов. Это был период относительной макроэкономической стабильности, и рост сопровождался средними показателями годовой инфляции на уровне однозначных чисел, несмотря на всплеск мировых цен на нефть, продовольствие и другие сырьевые товары. Большинство стран региона смогли воспользоваться благоприятной внешней обстановкой, добившись наряду с экономическим ростом профицита бюджета и сокращения объема внешней задолженности.
- 21.8 Экономические показатели в регионе после 2003 года можно объяснить как внутренними, так и внешними факторами. В регионе был реализован ряд стратегий, проложивших дорогу к относительно сбалансированной эволюции важнейших макроэкономических переменных показателей. Во внешних связях было отмечено улучшение условий торговли для стран-

экспортеров сырьевых товаров, увеличение прямых иностранных инвестиций и гибкий доступ к международному финансированию, а также рост объема валютных поступлений от туризма и денежных переводов трудящихся-мигрантов. Сочетание этих факторов — не свободное от противоречий и неожиданных изменений, как показал международный кризис 2008–2009 годов — помогло снять или ослабить исторически напряженную ситуацию с платежным балансом, особенно в странах, зависящих от экспорта природных ресурсов.

- 21.9 Тем не менее в темпах роста и экономических показателях между субрегионами Латинской Америки и Карибского бассейна имеются существенные различия. Они связаны с: а) разной степенью интегрированности в глобальную финансовую систему, что означает разные уровни уязвимости и зависимости от циклов ликвидности ключевых стран; б) зависимостью от реального цикла ведущих экономик, в частности Соединенных Штатов Америки (в случае Мексики и стран Центральной Америки и Карибского бассейна); с) воздействием колебаний мировых цен на сырьевые товары на условия торговли; а также d) различиями в стартовых условиях каждой страны, в их институциональных механизмах и в характере принимаемых ими стратегических мер. Эти различия привели к различным моделям поведения с точки зрения инвестиций и экспорта и их способности поднять остальную экономику и, тем самым, увеличить валовой внутренний продукт (ВВП).
- 21.10 Однако структурные проблемы, мешающие экономике стран региона и осложняющие ее будущее развитие, оправдывают проявление некоторой осторожности. В регионе по-прежнему имеется наследие, закрепляющее неравенство и механизмы исключения. Сохраняется устойчивый разрыв в производительности, и в отраслях с низкой производительностью возможности социальной мобильности по-прежнему ограничены (особенно для женщин из малообеспеченных социально-экономических групп). Хотя уровень рождаемости падает, что может означать больше шансов на благополучие для семей с меньшим количеством иждивенцев, воспроизводство населения обеспечивается, прежде всего, бедными семьями, в частности женщинами-подростками из социально-уязвимых групп населения, что тем самым передает социальную изоляцию из поколения в поколение. Страны, которые извлекли выгоду из бума цен на сырье, очень чувствительны к возможному ухудшению или даже повороту вспять благоприятной динамики показателей условий торговли. Но даже если эти благоприятные внешние условия сохраняются, есть основания для беспокойства в отношении тенденций изменения структуры производства, в частности возвращения к экспорту сырьевых товаров.
- 21.11 В то же время начинает складываться новая глобальная география, что требует переосмысления стратегических альянсов и увеличения относительного веса и значения отношений по линии Юг-Юг. Это требует решения новых проблем развития: выработки региональных позиций и их согласования с позициями других развивающихся регионов в целях решения важнейших глобальных проблем, таких как проблема изменения климата, которая заставляет регион и мир в целом разработать комплексные стратегии для развития низкоуглеродной, более энергоэффективной экономики, способной обеспечить безопасность в области продовольствия, водных ресурсов и климата и общественную безопасность.
- 21.12 Некоторые из основных уроков, извлеченных из недавнего прошлого, говорят о том, что страны региона должны сохранять макроэкономическое благоразумие, укреплять механизмы макроэкономического управления, продолжать продвигаться к цели устойчивости своих бюджетов и платежных балансов и укреплять макропруденциальный подход к финансовым потокам и кредитованию. Наряду с этим они также должны поддерживать укрепление социальной политики и расширение государственных инвестиций и основывать свои основные стратегические решения на анализе долгосрочного поведения экономических переменных за пределами номинальной стабильности.

- 21.13 Чтобы решать эти проблемы в нынешней ситуации меняющегося международного экономического порядка, ЭКЛАК с 2010 года предлагает ставить равенство в центр всех основных стратегических решений. Равенство означает предоставление равных возможностей для создания потенциала, технического прогресса, успешного трудоустройства и всеобщего доступа к социальной защите через производственную структуру путем их вплетения в ткань общества. Обеспечение качественных рабочих мест в сочетании с основанным на правах подходом является универсальным ключом к преодолению неравенства, устранению различий и должному учету целей гендерного, этнического и расового равенства. Регион должен уйти от структур производства, ориентированных на статичные сравнительные преимущества, и искать более динамичные конкурентные преимущества в наукоемких секторах с упором на технический прогресс.
- 21.14 Технический прогресс должен распространяться в регионе в качестве средства диверсификации структуры производства и создания новых качественных рабочих мест. В этой связи ЭКЛАК выступает за такую промышленную политику, которая способствует диверсификации экономики путем перехода к отраслям с более высокой добавленной стоимостью, что является целью структурных преобразований. Этого следует добиваться при активной роли государства, стимулирующего синергию между макроэкономической политикой и промышленной и социальной политикой. Необходимо наладить процесс поиска нового баланса взаимоотношений между государством, рынком и обществом, легитимность которого основывалась бы на бюджетно-финансовом и общественном договорах. Структурные преобразования основываются на долгосрочном политическом решении, которое должно быть оформлено в виде общественных договоров, отвечающих требованиям как сохранения преемственности, так и поиска новых направлений в рамках демократических институтов.
- 21.15 Для решения упомянутых выше задач ЭКЛАК в своей программе работы на двухгодичный период 2016–2017 годов будет продолжать уделять основное внимание следующим приоритетам:
- a) укреплению макроэкономической стабильности и дальнейшему усилению политики, направленной на уменьшение уязвимости в условиях финансово-экономических кризисов и смягчение их последствий;
 - b) расширению доступа стран региона к источникам финансирования развития и укреплению финансовой системы на глобальном, региональном и национальном уровнях;
 - c) укреплению производственного потенциала региона и уменьшению различий в показателях производительности труда для достижения конвергенции с особым упором на инновации и новые технологии;
 - d) упрочению позиций региона в мировом хозяйстве на основе торговли, региональной интеграции и сотрудничества;
 - e) содействию укреплению бюджетно-финансового и общественного договоров путем повышения социальной сплоченности, уменьшения социальных рисков и широкого и всестороннего учета гендерной проблематики в государственной политике;
 - f) содействию реализации разрабатываемого нового набора согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития (после утверждения Генеральной Ассамблеей) и обусловливаемых ими вариантов стратегий и государственной политики, в том числе политики и программ в области энергоэффективности, и решению проблемы последствий изменения климата с учетом итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

- g) укреплению системы государственного управления для повышения роли государства в XXI веке, прежде всего на основе прогрессивной и экологически грамотной налогово-бюджетной политики;
 - h) совершенствованию организационного строительства в связи с решением трансграничных проблем и предоставлением глобальных публичных благ на региональном уровне.
- 21.16 С этой целью Комиссия будет уделять особое внимание аналитической, нормативной и информационно-разъяснительной работе, а также наращиванию потенциала для укрепления основ разработки стратегий и государственной политики в области устойчивого развития и для облегчения непрерывного мониторинга их практической реализации как части повестки дня в области развития на период после 2015 года. Оперативные услуги в области специализированного информационного обеспечения, технического сотрудничества и учебной подготовки будут способствовать развитию сотрудничества, налаживанию сетевых связей и обмену информацией о передовой практике на субрегиональном, региональном и международном уровнях, включая сотрудничество по линии Юг-Юг.
- 21.17 ЭКЛАК будет продолжать работать над принятием комплексных и всеобъемлющих последующих мер по выполнению решений всемирных саммитов в региональном контексте, в частности решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и заниматься разработкой подхода региона к повестке дня в области развития на период после 2015 года (после утверждения Генеральной Ассамблеей). Для этого ЭКЛАК будет укреплять свою ведущую роль в качестве организатора работы механизма региональной координации по согласованию программы работы действующих в регионе специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, которые подотчетны Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее. Комиссия будет продолжать участвовать в активном согласовании основных вопросов между всеми структурами, участвующими в работе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам.
- 21.18 Также будет продолжено сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями, особенно с Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком, а также с межамериканскими и иберо-американскими организациями, такими как Организация американских государств (ОАГ), Межамериканский банк развития (МАБР) и Иbero-американский секретариат.
- 21.19 Кроме того, ЭКЛАК будет укреплять свое тесное сотрудничество с региональными механизмами, такими как Сообщество латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), Южноамериканский союз наций (УНАСУР), Карибское сообщество (КАРИКОМ), Латиноамериканская ассоциация интеграции, Южноамериканский общий рынок (МЕРКОСУР), Система центральноамериканской интеграции (СЦАИ) и Боливарианский альянс для народов Америки. ЭКЛАК будет также укреплять взаимодействие с ассоциациями частного сектора, неправительственными организациями и организациями гражданского общества, центрами стратегического анализа и научными кругами для содействия обсуждению вопросов политики и вовлечения их в осуществление повестки дня в области устойчивого развития.

Общие сведения о ресурсах

- 21.20 Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов по настоящему разделу, составляет 112 076 000 долл. США до пересчета, что отражает чистое уменьшение ассигнований на 1 974 000 долл. США (или 1,7 процента) по сравнению с суммой ассигнований на 2014–2015 годы. Изменения в объеме ресурсов объясняется четырьмя факторами, а именно: а) техническими корректировками в связи с исключением единовре-

менных потребностей; b) новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами; c) изменениями в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности); а также d) изменениями в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (дополнительные сокращения). Уменьшение испрашиваемых ассигнований не будет иметь последствий для полного и действенного выполнения мандата.

21.21 Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи отражают предложения о введении моратория на набор персонала для заполнения штатных должностей и ожидаемое в двухгодичном периоде 2016–2017 годов уменьшение объема не связанных с должностями расходов.

21.22 Предлагаемое уменьшение ассигнований будет частично зависеть от той отдачи, которую обеспечит внедрение системы «Умоджа» (базовая конфигурация системы «Умоджа» и дополнительный модуль 1 системы «Умоджа») к концу 2015 года. Поскольку определить конкретную будущую отдачу от системы «Умоджа» сейчас еще не представляется возможным, предлагаемые сокращения объема ресурсов, выраженные в жестких цифрах, в оперативном отношении будут осуществляться на гибкой основе. Эта гибкость означает, что конкретные должности, подпадающие под мораторий на набор персонала, и порядок перераспределения функций и ролей в результате этого моратория и упразднения должностей будут определены непосредственно в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов, когда отдача от системы «Умоджа» станет более очевидной.

21.23 Информация о распределении ресурсов приводится ниже в таблицах 21.3–21.5.

Таблица 21.3

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

	Изменения в объеме ресурсов										Смета на 2016–2017 гг.
	Расходы за 2012–2013 гг.	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Техническая корректировка (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей)	Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 (дополнительные сокращения)	Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 (меры повышения эффективности)	Общее изменение	В процентах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	
A. Директивные органы	1 374,3	1 442,5	–	97,1	(83,9)	–	13,2	0,9	1 455,7	78,7	1 534,4
B. Руководство и управление	10 312,2	7 379,2	–	158,9	(39,0)	–	119,9	1,6	7 499,1	168,9	7 668,0
C. Программа работы											
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	5 653,0	5 985,1	–	–	–	–	–	–	5 985,1	99,9	6 085,0

Часть V Региональное сотрудничество в целях развития

Изменения в объеме ресурсов											
	Расходы за 2012–2013 гг.	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Техническая корректировка (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей)	Новые ман-даты и перераспределение ресурсов между компонентами	Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 (дополнительные сокращения)	Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 (меры по повышению эффективности)	Общее изменение	В процентах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2016–2017 гг.
2. Производство и инновационная деятельность	5 596,1	5 795,0	(276,5)	–	(10,0)	–	(286,5)	(4,9)	5 508,5	56,4	5 564,9
3. Макроэкономическая политика и рост	7 405,8	6 973,3	–	(161,6)	(274,6)	–	(436,2)	(6,3)	6 537,1	79,4	6 616,5
4. Финансирование развития	1 841,6	1 841,9	–	–	(4,0)	–	(4,0)	(0,2)	1 837,9	19,9	1 857,8
5. Социальное развитие и равенство	5 232,3	4 381,4	–	–	–	–	–	–	4 381,4	43,2	4 424,6
6. Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	2 586,7	2 087,6	–	–	–	–	–	–	2 087,6	24,6	2 112,2
7. Народонаселение и развитие	4 128,8	3 459,6	–	(0,1)	–	–	(0,1)	–	3 459,5	53,1	3 512,6
8. Устойчивое развитие и населенные пункты	4 778,2	4 570,3	(221,8)	–	(15,0)	–	(236,8)	(5,2)	4 333,5	37,8	4 371,3
9. Природные ресурсы и инфраструктура	4 381,5	4 205,2	–	–	(8,0)	–	(8,0)	(0,2)	4 197,2	51,8	4 249,0
10. Планирование в области государственного управления	3 552,4	2 088,0	–	–	–	–	–	–	2 088,0	44,9	2 132,9
11. Статистика	6 034,1	5 579,0	(238,4)	–	(10,9)	–	(249,3)	(4,5)	5 329,7	94,4	5 424,1
12. Деятельность в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки	8 719,0	9 349,8	–	–	(20,0)	–	(20,0)	(0,2)	9 329,8	328,6	9 658,4

Изменения в объеме ресурсов											
	Расходы за 2012– 2013 гг.	Ассигнова- ния на 2014– 2015 гг.	Техническая корректировка (исключение единовремен- ных потребно- стей и распре- деление двухго- довых ассиг- нований на фи- нансирование должностей)	Новые ман- даты и пе- рераспре- деление ре- сурсов между компонен- тами	Изменения в соответ- ствии с ре- золюцией 69/264 (до- полнитель- ные сокра- щения)	Изменения в соответ- ствии с резолюци- ей 69/264 (меры по- вышения эффектив- ности)	Общее из- менение	В про- центах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2016– 2017 гг.
13. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	6 203,3	7 153,5	–	302,0	(15,0)	–	287,0	4,0	7 440,5	290,8	7 731,3
14. Поддержка процессов ре- гиональной и субрегиональ- ной интегра- ции и сотруд- ничества и соответству- ющих органи- заций	–	498,9	–	–	(5,0)	–	(5,0)	(1,0)	493,9	12,8	506,7
Итого, С	66 112,6	63 968,6	(736,7)	140,3	(362,5)	–	(958,9)	(1,5)	63 009,7	1 237,6	64 247,3
D. Вспомогательное обслуживание по программе	44 607,6	41 259,7	–	(275,7)	–	(872,5)	(1 148,2)	(2,8)	40 111,5	1 442,3	41 553,8
Итого, I	122 406,7	114 050,0	(736,7)	120,6	(485,4)	(872,5)	(1 974,0)	(1,7)	112 076,0	2 927,5	115 003,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2012– 2013 гг.	Смета на 2014– 2015 гг.	Смета на 2016– 2017 гг.
B. Руководство и управление	1 129,7	1 207,0	1 207,0
C. Программа работы	24 156,9	22 902,7	23 411,4
D. Вспомогательное обслуживание по программе	816,9	890,5	890,5
Итого, 2	26 103,5	25 000,2	25 508,9
Всего	148 510,2	139 050,2	140 512,4

Таблица 21.4

Кадровые ресурсы

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности						Итого	
			Регулярный бюджет		Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы			
			2014–2015 гг.	2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.		
Категория специалистов и выше										
ЗГС	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Д-2	2	2	–	–	–	–	–	–	2	2
Д-1	13	13	–	–	–	–	1	1	14	14
С-5	30	31	–	–	–	–	3	3	33	34
С-4/3	121	120	1	1	–	–	4	4	126	125
С-2/1	49	49	–	–	–	–	1	1	50	50
Итого	216	216	1	1	–	–	9	9	226	226
Категория общего обслуживания										
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	–	–	4	4
Итого	4	4	–	–	–	–	–	–	4	4
Прочие категории										
Местный разряд	263	263	1	–	–	–	33	31	297	294
Национальный сотрудник-специалист	3	3	–	–	–	–	–	–	3	3
Итого	266	266	1	–	–	–	33	31	300	297
Всего	486	486	2	1	–	–	42	40	530	527

Таблица 21.5

Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

	Регулярный бюджет	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы
А. Директивные органы	1,3	–	–
В. Руководство и управление	6,7	–	4,7
С. Программа работы			
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	5,3	–	3,0
2. Производство и инновационная деятельность	4,9	–	8,4
3. Макроэкономическая политика и рост	5,8	–	15,7
4. Финансирование развития	1,6	–	0,6

	Регулярный бюджет	Прочие ресурсы, фор- мируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы
5. Социальное развитие и равенство	3,9	—	10,9
6. Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	1,9	—	3,6
7. Народонаселение и развитие	3,1	—	6,1
8. Устойчивое развитие и населенные пункты	3,9	—	11,4
9. Природные ресурсы и инфраструктура	3,7	—	6,3
10. Планирование в области государственного управления	1,9	—	17,7
11. Статистика	4,8	—	1,5
12. Деятельность в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки	8,3	—	4,8
13. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	6,6	—	2,0
14. Поддержка процессов региональной и субрегиональ- ной интеграции и сотрудничества и соответствующих организаций	0,4	—	—
Итого, С	56,2	—	91,8
D. Вспомогательное обслуживание по программе	35,8	—	3,5
Всего	100,0	—	100,0

Технические корректировки

- 21.24 Изменения в объеме ресурсов отражают исключение единовременных потребностей на общую сумму 736 700 долл. США, связанных с единовременными расходами на деятельность по осуществлению резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим».

Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами

- 21.25 Чистое увеличение объема ресурсов на 120 600 долл. США обусловлено: а) выделением ресурсов в объеме 97 100 долл. США для осуществления деятельности в поддержку учреждения Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии в соответствии с принятой на тридцать пятой сессии ЭКЛАК резолюцией 682 (XXXV), впоследствии одобренной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2014/32; и б) выделением ресурсов для предлагаемой реклассификации 1 должности класса С-4 в должность класса С-5 по компоненту «Руководство и управление», расходы в связи с чем частично компенсируются предлагаемым переводом 1 должности класса С-4 из подпрограммы 3 «Макроэкономическая политика и рост» (Сантьяго) в подпрограмму 13 «Деятельность в субрегионе Карибского бассейна» (Порт-оф-Спейн) и предлагаемым упразднением 1 должности местного персонала по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе».

Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)

- 21.26 Изменения в объеме ресурсов отражают его предлагаемое уменьшение в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи на 485 400 долл. США, включая уменьшение (на 264 600 долл. США) ассигнований для покрытия расходов, связанных с должностями, и уменьшение (на 220 800 долл. США) ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов. Уменьшение ассигнований для покрытия связанных с должностями расходов на 264 600 долл. США отражает предложения о введения моратория на набор персонала для заполнения штатных должностей по подпрограмме 3 «Макроэкономическая политика и рост».
- 21.27 Уменьшение испрашиваемых ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов на 220 800 долл. США в основном связано со статьями «Поездки персонала» и «Прочие расходы по персоналу», в сметах по которым учитываются ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)

- 21.28 Изменения в объеме ресурсов отражают его предлагаемое уменьшение в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи на 872 500 долл. США, включая уменьшение (на 800 300 долл. США) ассигнований для покрытия расходов, связанных с должностями, и уменьшение (на 72 200 долл. США) ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов. Уменьшение ассигнований для покрытия связанных с должностями расходов по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» на 800 300 долл. США отражает предложения о введения моратория на набор персонала для заполнения штатных должностей (706 500 долл. США) и упразднении одной должности (93 800 долл. США).
- 21.29 Уменьшение испрашиваемых ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов на 72 200 долл. США в основном связано со статьями «Принадлежности и материалы», «Общие оперативные расходы» и «Услуги по контрактам», в сметах по которым учитываются ожидаемые последствия мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы

- 21.30 Внебюджетные ресурсы, поступление которых прогнозируется в объеме 25 508 900 долл. США, что на 508 700 долл. США превышает объем таких ресурсов по пересмотренной смете на двухгодичный период 2014–2015 годов, будут использоваться для целей проведения различных исследований и осуществления деятельности по техническому сотрудничеству, включая оказание консультационных услуг, помощи и поддержки странам региона, осуществление проектов на местах по вопросам интеграции и организацию учебных курсов для сотрудников директивных органов в целях наращивания институционального потенциала для решения проблем бедности и социального неравенства и гендерных проблем. Как и ожидалось, на протяжении последних двух двухгодичных периодов наблюдалось постоянное уменьшение объема поступающих для ЭКЛАК внебюджетных ресурсов, что объяснялось, с одной стороны, мировым финансовым кризисом и, с другой стороны, тенденцией переориентации основных усилий по осуществлению сотрудничества в целях развития на другие географические районы, поскольку большинство стран Латинской Америки и Карибского

бассейна в настоящее время классифицируются как страны со средним уровнем дохода. В этой связи прилагаются усилия для стабилизации притока внебюджетных ресурсов, в том числе усилия по подключению нетрадиционных доноров, с тем чтобы сохранить способность Организации реагировать на потребности государств-членов в области технического сотрудничества.

Прочая информация

- 21.31 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить четкое определение в рамках всех разделов предлагаемого бюджета по программам ресурсов, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки, для осуществления деятельности по контролю, самооценке и оценке, предполагается выделить сумму в размере 810 500 долл. США. Эта сумма, определенная из расчета выполнения работы в общей сложности в объеме 48,1 человеко-месяца сотрудниками на должностях категории специалистов и в объеме 31,75 человеко-месяца сотрудниками на должностях местного разряда, складывается из ресурсов регулярного бюджета в объеме 740 300 долл. США, предназначенных для покрытия связанных с должностями расходов (указанных по каждой подпрограмме), и из предназначенных для покрытия таких расходов внебюджетных ресурсов в объеме 12 700 долл. США, а также из внебюджетных ресурсов в объеме 57 500 долл. США, предназначенных для покрытия не связанных с должностями расходов.
- 21.32 В контексте каждой подпрограммы был проведен пересмотр программы выпуска публикации как части общей программы работы ЭКЛАК. Предполагается, что формат издаваемых периодических и непериодических публикаций будет соответствовать сводной информации, приводимой ниже в таблице 21.6, и что публикации будут распределяться по подпрограммам в соответствии с информацией, приведенной под рубрикой «Мероприятия» по каждой из них.

Таблица 21.6

Сводная информация о публикациях

	Фактическое число в 2012–2013 гг.			Предполагаемое число в 2014–2015 гг.			Предполагаемое число в 2016–2017 гг.		
	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме
Периодические	—	2	72	—	3	63	—	3	58
Непериодические	2	4	178	—	10	167	—	2	173
Всего	2	6	250	—	13	230	—	5	231

- 21.33 ЭКЛАК будет продолжать выполнять функции технического секретариата вспомогательных органов Комиссии, а именно: Комитета полного состава, Комитета правительственных экспертов высокого уровня, Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, Комитета по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки, Статистической конференции Северной и Южной Америки и совещаний ее Президиума, Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне и совещаний ее Президиума, Регионального совета по планированию Латиноамериканско-карибского института экономического и социального планирования (ИЛПЕС) и совещаний его Президиума, Региональной конференции по народонаселению и развитию в Латинской Америке и

Карибском бассейне, Конференции по науке, инновациям и информационно-коммуникационным технологиям и Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне. Будет продолжено также взаимодействие с МВФ, Всемирным банком, бреттон-вудскими учреждениями и такими межамериканскими и иберо-американскими организациями и учреждениями, как ОАГ, Иbero-американский секретариат и МАБР.

- 21.34 Кроме того, ЭКЛАК будет осуществлять тесное взаимодействие с такими новыми региональными механизмами, как СЕЛАК, УНАСУР и Боливарианская альтернатива для стран Американского континента, и укреплять сотрудничество с КАРИКОМ, Латиноамериканской ассоциацией интеграции, МЕРКОСУР и Системой центральноамериканской интеграции. ЭКЛАК будет также укреплять взаимодействие с ассоциациями частного сектора, неправительственными организациями, центрами стратегического анализа и научными кругами для содействия расширению диалога по стратегическим вопросам и привлечения их к осуществлению повестки дня в области устойчивого развития.
- 21.35 Комиссия будет также продолжать взаимодействие с Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам как одним из ключевых глобальных механизмов обеспечения слаженности усилий в тематических областях, общих для структур Секретариата Организации Объединенных Наций, работающих в социальном и экономическом секторах.

А. Директивные органы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 455 700 долл. США

- 21.36 В состав Комиссии входят 44 члена и 13 ассоциированных членов, и она проводит свои сессии продолжительностью пять дней раз в два года (по четным годам) для рассмотрения работы секретариата ЭКЛАК и утверждения своей двухгодичной программы работы. На каждой проводимой раз в два года сессии создается специальный комитет по сотрудничеству Юг-Юг. Тридцать шестая сессия ЭКЛАК будет проведена в первой половине 2016 года в Сантьяго.

Комитет полного состава

- 21.37 Комитет полного состава был учрежден в 1952 году. Его сессии обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с участием, когда это необходимо, постоянных представителей государств — членов ЭКЛАК в те годы, когда не проводятся сессии Комиссии. Ожидается, что пленарная сессия Комитета полного состава продолжительностью три дня для обсуждения вопросов, представляющих интерес для Комиссии, будет проведена в 2017 году в Нью-Йорке.

Комитет правительственных экспертов высокого уровня

- 21.38 Комитет правительственных экспертов высокого уровня был учрежден 7 мая 1971 года. Он является одним из вспомогательных органов Комиссии и выполняет функции форума для анализа различных аспектов деятельности по осуществлению и оценке стратегий развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Его сессии проводятся на ежегодной основе, если в этом есть необходимость. В 2016 и 2017 годах планируется провести сессии Комитета в Нью-Йорке.

Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна

- 21.39 Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна был учрежден в 1975 году. Он занимается координацией деятельности по сотрудничеству в области социально-экономического развития и занимается другими вопросами развития, представляющими интерес для стран Карибского бассейна, являющихся членами ЭКЛАК. Он выступает также в качестве консультационного и консультативного органа по вопросам, касающимся Карибского бассейна, при Исполнительном секретаре ЭКЛАК. Сессии Комитета будут проведены в 2016 году в Кингстоне и в 2017 году в Гаване.

Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки

- 21.40 Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки был учрежден в 1952 году. Он обеспечивает общую координацию и общее руководство деятельностью Секретариата, связанной с содействием углублению экономической интеграции стран Центральной Америки. Он выступает также в качестве консультационного и консультативного органа по вопросам, касающимся региона Центральной Америки, при Исполнительном секретаре ЭКЛАК, и является одним из вспомогательных органов Комиссии. В двухгодичном периоде 2016–2017 годов сессии Комитета будут проводиться ежегодно: в 2016 году в Сан-Хосе и в 2017 году в Манагуа.

Региональная конференция по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне и ее Президиум

- 21.41 Региональная конференция по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (ранее известная как «Региональная конференция по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») была учреждена в качестве одного из постоянных вспомогательных органов ЭКЛАК на одиннадцатой внеочередной сессии Комитета полного состава, состоявшейся 21 ноября 1977 года. На этой сессии Комиссия одобрила Региональный план действий по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, который был принят в Гаване в том же году. Задачи Региональной конференции заключаются в определении потребностей женщин на региональном и субрегиональном уровнях, представлении рекомендаций, проведении периодических оценок деятельности по выполнению региональных и международных планов и соглашений, касающихся положения женщин, и выполнении функций форума для обсуждения соответствующих вопросов. Ее сессии проводятся раз в три года, и очередную сессию Региональной конференции предполагается провести в 2016 году в Уругвае.
- 21.42 Президиум осуществляет общее руководство работой секретариата по вопросам, связанным с вовлечением женщин в процесс развития в регионе, в периоды между сессиями Конференции в соответствии с пунктом 88.2 Регионального плана действий. В предстоящем двухгодичном периоде Президиум проведет три совещания: два совещания в 2016 году в Боготе и Кито и одно совещание в 2017 году в Монтевидео.

Региональный совет по планированию Латиноамериканско-карибского института экономического и социального планирования и его Президиум

- 21.43 Региональный совет по планированию ИЛПЕС, в состав которого входят 40 стран-членов, был учрежден в 1974 году. Он является главным межправительственным органом ИЛПЕС и проводит свои совещания один раз в четыре года. Следующее совещание предполагается провести в 2017 году в Лиме.

- 21.44 Президиум Регионального совета по планированию, в состав которого входят представители правительств 11 стран-членов, занимается рассмотрением программы работы ИЛПЕС и оценкой результатов его деятельности. Следующее совещание Президиума предполагается провести в 2016 году в Сантьяго.

Статистическая конференция Северной и Южной Америки и ее Исполнительный комитет

- 21.45 Статистическая конференция Северной и Южной Америки была учреждена в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии во исполнение резолюции 580 (XXVIII) Комиссии и резолюции 2000/7 Экономического и Социального Совета.
- 21.46 Исполнительный комитет Статистической конференции Северной и Южной Америки был учрежден одновременно самой Статистической конференцией (см. ниже). Его сессии проводятся ежегодно в целях оказания поддержки Статистической конференции. Основными обязанностями Исполнительного комитета являются подготовка двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества в вопросах статистики для представления на очередной сессии Конференции, контроль за осуществлением достигнутых договоренностей и выполнение задач, поставленных Конференцией, а также определение перечня основных документов, подлежащих представлению Конференции.
- 21.47 Сессии Конференции проводятся раз в два года в целях содействия развитию национальной статистики и повышению качества и международной сопоставимости национальных статистических данных, укрепления сотрудничества между национальными статистическими управлениями и международными и региональными учреждениями и подготовки двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества для удовлетворения потребностей стран региона в области статистики. Сессия Конференции будет проведена в 2017 году в Буэнос-Айресе.

Региональная конференция по народонаселению и развитию

- 21.48 В соответствии с резолюцией 670 (XXXIV) ЭКЛАК Специальный комитет по народонаселению и развитию ЭКЛАК был переименован в Региональную конференцию по народонаселению и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне. Задачи Конференции заключаются в рассмотрении всех вопросов, связанных с народонаселением и развитием, включая вопросы, касающиеся старения населения, международной миграции, коренных народов и лиц африканского происхождения, и в контроле за исполнением принятых по этим вопросам решений. Сессии Региональной конференции проводятся раз в два года, и ее очередная сессия состоится в 2016 году в Монтевидео.

Конференция по науке, инновациям и информационно-коммуникационным технологиям Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

- 21.49 Решение об учреждении Конференции по науке, инновациям и информационно-коммуникационным технологиям ЭКЛАК в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии было утверждено на тридцать четвертой сессии ЭКЛАК (см. резолюцию 672 (XXXIV)).
- 21.50 Конференция будет ежегодно проводить очередные сессии, с тем чтобы а) содействовать разработке и совершенствованию национальной политики в области науки и техники и инноваций и национальных стратегий в связи с развитием общества, основанного на информации и знаниях, с учетом рекомендаций, выносимых специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями; б) способствовать развитию международного,

регионального и двустороннего сотрудничества между национальными структурами стран — членов ЭКЛАК и международными и региональным учреждениями в целях содействия передаче технологий и знаний и осуществления совместной научно-технической и инновационной деятельности; а также с) подготавливать двухгодичную программу деятельности в области регионального и международного сотрудничества в целях удовлетворения соответствующих потребностей стран региона с учетом наличия ресурсов.

21.51 Конференция проведет свои сессии в 2016 году в Кито и в 2017 году в Боготе.

Региональная конференция по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне ЭКЛАК и ее Президиум

21.52 Решение об учреждении Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии было утверждено на тридцать пятой сессии ЭКЛАК (5–9 мая 2014 года, Лима) (см. резолюцию 682 (XXXV) ЭКЛАК).

21.53 Задачи Конференции будут заключаться в: а) содействии разработке национальных стратегий в области социального развития с учетом национальных потребностей и рекомендаций специализированных учреждений и других соответствующих организаций; б) расширении международного, регионального и двустороннего сотрудничества между национальными управлениями и учреждениями государств — членов ЭКЛАК и международными и региональными учреждениями в целях содействия передаче технологий и знаний и осуществлению совместной деятельности в области социального развития; с) изучении проблемы нищеты во всех ее аспектах и обеспечение прогресса в области статистического измерения нищеты, неравенства и структурных пробелов совместно с соответствующими вспомогательными органами, которые проводят исследования в этой области, в частности со Статистической конференцией Северной и Южной Америки; d) осуществлении обмена опытом по социальным вопросам и оказании содействия и подготовке технических материалов для встреч на высшем уровне глав государств и правительств СЕЛАК и других региональных форумов; а также е) участии в качестве стороны, выступающей с позиции стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна, в обсуждениях Комиссии по устойчивому развитию и подготовке рассматриваемых ею предложений.

21.54 Конференция проводит свои очередные сессии раз в два года. Президиум проводит свои совещания не реже одного раза в период между очередными сессиями Конференции. Совещание Президиума Конференции будет проведено в 2016 году в Буэнос-Айресе, а сессия Региональной конференции состоится в 2017 году в Каракасе.

21.55 Информация о распределении ресурсов в рамках компонента «директивные органы» приводится ниже в таблице 21.7.

Таблица 21.7

Потребности в ресурсах: директивные органы

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	1 442,5	1 455,7	—	—
Всего	1 442,5	1 455,7	—	—

- 21.56 Ресурсы в объеме 1 455 700 долл. США, отражающем чистое увеличение ассигнований на 13 200 долл. США, предназначены для покрытия расходов, связанных с обслуживанием заседаний межправительственных органов ЭКЛАК.
- 21.57 Чистое увеличение ассигнований на 13 200 долл. США объясняется главным образом увеличением потребностей в средствах для осуществления нового мандата по учреждению Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне (97 100 долл. США), что частично компенсируется уменьшением потребностей в средствах по статье «Поездки персонала», в смете по которой учитываются ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (83 900 долл. США).

В. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 499 100 долл. США

- 21.58 Общее руководство, управление и надзор за работой ЭКЛАК по выполнению решений директивных органов и утвержденной программы работы осуществляет Исполнительный секретарь (ЗГС), помощь которому оказывает заместитель Исполнительного секретаря (Д-2). Канцелярия Исполнительного секретаря отвечает за координацию подготовки общеорганизационного доклада по основным вопросам существа, подлежащим обсуждению на проводимой раз в два года сессии Комиссии, а также за выпуск публикации “CEPAL Review” («Обзор ЭКЛАК»).
- 21.59 Кроме того, Канцелярия Исполнительного секретаря обеспечивает руководство, определяет политику и устанавливает критерии для осуществления координации усилий по достижению в регионе согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития (после их утверждения Генеральной Ассамблеей), и всестороннему учету во всех основных подпрограммах ЭКЛАК других сквозных вопросов, включая гендерную проблематику и вопросы, связанные с обеспечением устойчивого развития. Помимо этого, она отвечает за координацию программы работы с другими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в регионе. В состав Канцелярии входит канцелярия секретариата Комиссии, отвечающая за поддержание политических связей с правительствами и компетентными органами государств — членов ЭКЛАК, обеспечение выполнения функций дипломатического протокола, а также обслуживание межправительственных совещаний.
- 21.60 Отдел планирования программ и операций, возглавляемый сотрудником на должности класса Д-2, будет продолжать осуществлять общую координацию работы руководителей подпрограмм ЭКЛАК и оказывать им методическую и консультационную помощь в связи с разработкой предлагаемого двухгодичного плана по программам и приоритетов и их пересмотра, подготовкой проекта программы работы и доклада о работе Комиссии за двухгодичный период, которые представляются на рассмотрение и утверждение Комиссии на ее проводимой раз в два года сессии, а также в связи подготовкой предлагаемого двухгодичного бюджета по программам и последующих отчетов об исполнении бюджета и программы.
- 21.61 Отдел будет продолжать: а) осуществлять контроль и оценку выполнения программы работы, включая обязательное проведение самооценки и проведение внутренних оценок по усмотрению соответствующих подразделений; б) укреплять работу по оценке посредством проведения оценок по отдельным проектам, подпрограммам и тематическим направлениям с учетом организационных рисков и потребностей; с) осуществлять бюджетное планирование с ори-

ентацией на результаты и расширять применение в ЭКЛАК методов ориентированного на результаты управления; а также d) координировать, направлять и контролировать осуществление программы технического сотрудничества ЭКЛАК и соответствующих мероприятий Группы управления проектами, связанных с мобилизацией средств.

- 21.62 В состав компонента «Руководство и управление» входит Группа общественной информации в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго. Группу возглавляет сотрудник на должности класса С-5, в которую предлагается реклассифицировать его нынешнюю должность класса С-4. Сотрудник на этой должности подчиняется непосредственно Исполнительному секретарю и работает в тесной координации с Департаментом общественной информации.

Таблица 21.8

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми и финансовыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы				
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.		
а) Эффективное управление программой работы	i) Своевременное осуществление мероприятий и оказание услуг [процентная доля мероприятий и услуг, осуществленных и оказанных в установленные сроки]	Целевой показатель	97	97	97	
		Расчетный показатель		97	97	
		Фактический показатель			97	
	ii) Эффективное и результативное использование ресурсов	Целевой показатель	100	100	100	
		Расчетный показатель		100	100	
		Фактический показатель			99,8	
b) Более строгое соблюдение сроков представления документации для межправительственных органов	Увеличение доли предсессионных документов, представленных в установленные сроки	Целевой показатель	85	80	75	
		Расчетный показатель		80	70	
		Фактический показатель			100	
	c) Определение новых проблем, имеющих отношение к задачам региона в области развития	Увеличение числа случаев, когда секретариат обращает внимание государств-членов на новые проблемы	Целевой показатель	8	7	6
			Расчетный показатель		7	6
			Фактический показатель			8

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
d) Повышение стратегической слаженности в процессе управления деятельностью Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях	Увеличение числа мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с другими структурами	Целевой показатель	7	6	5
		Расчетный показатель		6	5
		Фактический показатель			5
e) Повышение уровня осведомленности общественности о роли ЭКЛАК в содействии социально-экономическому развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне на основе деятельности в области общественной информации	i) Более широкое освещение деятельности ЭКЛАК в средствах массовой информации [число упоминаний в средствах массовой информации в Латинской Америке]	Целевой показатель	4 200	1 350	1 300
		Расчетный показатель		4 000	1 300
		Фактический показатель			10 911
	ii) Более широкое использование общественной информации, предоставляемой ЭКЛАК [млн. посещений веб-сайта ЭКЛАК]	Целевой показатель	3,7	3,7	3,6
		Расчетный показатель		3,7	3,6
		Фактический показатель			17,8
	iii) Расширение присутствия ЭКЛАК в новых социальных сетях [млн. подписчиков в Twitter, Facebook, Google + (по всем учетным записям на английском и испанском языках)] [число просмотров во Flickr и YouTube (по всем учетным записям на английском и испанском языках)]	Целевой показатель	0,4	–	–
		Расчетный показатель		0,3	–
		Фактический показатель			–
		Целевой показатель	1,8	–	–
		Расчетный показатель		1,4	–
		Фактический показатель			–

Внешние факторы

- 21.63 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) правительственные и неправительственные партнеры на национальном уровне будут по-прежнему привержены региональному сотрудничеству в вопросах социально-экономического развития и будут и впредь уделять им первоочередное внимание; б) подразделения системы Организации Объединенных Наций будут по-прежнему привержены решению задачи повышения стратегической слаженности в масштабах всей системы и будут выделять достаточные ресурсы для достижения этой цели.

Мероприятия

21.64 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) основное обслуживание заседаний: проводимая раз в два года сессия ЭКЛАК (1);
 - ii) документация для заседающих органов: проект программы работы системы ЭКЛАК на двухгодичный период 2018–2019 годов (1); проект предлагаемого бюджета по программе ЭКЛАК на двухгодичный период 2018–2019 годов (1); доклад об исполнении программы работы ЭКЛАК на двухгодичный период 2016–2017 годов (1); документ по основным вопросам существа для обсуждения на тридцать шестой сессии ЭКЛАК (1); предлагаемые стратегические рамки ЭКЛАК на двухгодичный период 2018–2019 годов (1); доклад о деятельности ЭКЛАК в период после ее тридцать пятой сессии (1); доклад о деятельности системы ЭКЛАК по содействию расширению и поддержке технического сотрудничества Юг-Юг в двухгодичном периоде 2014–2015 годов (1); доклад о работе сессии Комиссии (1);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: “CEPAL Review” («Обзор ЭКЛАК») (6);
 - ii) непериодические публикации: доклад о ходе достижения целей в области устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (1);
 - iii) аудиовизуальные ресурсы: организация виртуальных кампаний (через новые социальные сети) (2); фоторепортажи о совещаниях и деятельности ЭКЛАК (2); выпуск аудиовизуальных продуктов, посвященных работе ЭКЛАК (2);
 - iv) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: выпуск электронного информационного бюллетеня “Notas de la CEPAL/ECLAC Notes” («Новости ЭКЛАК») на трех языках (английском, испанском и португальском) (четыре выпуска в год) (2); устные и письменные ответы на запросы представителей общественности в отношении информации об Организации Объединенных Наций (2);
 - v) выставки, организованные экскурсии, лекции: организованные экскурсии в комплекс ЭКЛАК в Сантьяго (2); деятельность в области общественной информации в связи с проводимыми Организацией Объединенных Наций и ЭКЛАК мероприятиями и празднованием памятных дат (международных дней) (2);
 - vi) пресс-релизы, пресс-конференции: организация пресс-конференций и встреч с представителями средств массовой информации в связи с выпуском основных публикаций и других соответствующих документов ЭКЛАК и Организации Объединенных Наций (2); выпуск и распространение пресс-релизов на английском и испанском языках, посвященных работе ЭКЛАК и Организации Объединенных Наций (2);
 - vii) специальные мероприятия: поддержание контактов с национальными и международными новостными агентствами в целях координации организации интервью с пресс-секретарями Организации Объединенных Наций и ЭКЛАК (2);
 - viii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: совещания Регионального координационного механизма (2);

- ix) технические материалы: координация и подготовка по просьбе других учреждений и в сотрудничестве с ними основных материалов по новым проблемам для межправительственных совещаний (1); управление информационной архитектурой веб-сайта ЭКЛАК и координация работы, совершенствование и обновление веб-сайта, в том числе подготовка координаторов для сети и представление статистических данных о числе посещений и загрузок (2);
- с) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
 - i) проекты на местах: предполагается, что в двухгодичном периоде будет начата реализация проекта, связанного с осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года и распространением информации о ней (1);
 - d) конференционное и административное обслуживание и надзор (регулярный бюджет): оценочная деятельность — проведение внутренних оценок по усмотрению соответствующих подразделений (4).

21.65 Информация о распределении ресурсов в рамках компонента «Руководство и управление» приводится ниже в таблице 21.9.

Таблица 21.9

Потребности в ресурсах: руководство и управление

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	6 239,2	6 395,6	30	30
Расходы, не связанные с должностями	1 140,0	1 103,5	—	—
Итого	7 379,2	7 499,1	30	30
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов				
	—	—	—	—
Внебюджетные ресурсы				
	1 207,0	1 207,0	1	1
Всего	8 586,2	8 706,1	31	31

21.66 Ресурсы в объеме 7 499 100 долл. США, отражающем чистое увеличение ассигнований на 119 900 долл. США, предназначены для финансирования 30 штатных должностей (1 ЗГС, 2 Д-2, 4 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 18 должностей местного разряда, 1 должность национального сотрудника-специалиста) (6 395 600 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе по статьям «Временный персонал общего назначения», «Консультанты», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование» (1 103 500 долл. США).

21.67 Чистое увеличение ассигнований на 119 900 долл. США обусловлено чистым увеличением расходов, связанных с должностями (на 156 400 долл. США), в результате следующих предлагаемых изменений:

- i) перевода одной должности класса С-3 из Группы по управлению проектами в целях оказания помощи в подготовке предлагаемых стратегических рамок, подготовке проекта программы работы Комиссии и координации деятельности в области технического сотрудничества, финансируемой по линии регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (237 200 долл. США);
 - ii) реклассификации одной должности класса С-4 в должность класса С-5 старшего сотрудника по общественной информации, который будет выполнять обязанности, связанные с координацией работы по определению концепции, разработке и осуществлению общей стратегии в области общественной информации. Кроме того, этот сотрудник будет заниматься налаживанием и поддержанием контактов на высоком уровне с представителями вещательных средств массовой информации, прессы, государственных структур, международных учреждений и других групп и организаций гражданского общества (неправительственные организации, деловые круги, общинные организации, женские группы и т.д.); представлять Комиссию на важных совещаниях, конференциях и других мероприятиях, а также способствовать реализации совместных инициатив в области общественной информации (51 500 долл. США);
 - iii) перевода одной должности местного разряда в Отдел публикаций и веб-услуг (132 300 долл. США).
- 21.68 Финансовые последствия вышеуказанных изменений частично компенсируются уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (36 500 долл. США).
- 21.69 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 1 207 000 долл. США, которые будут использоваться для поддержки деятельности в рамках этого компонента.

С. Программа работы

Таблица 21.10

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	5 985,1	5 985,1	25	25
2. Производство и инновационная деятельность	5 795,0	5 508,5	22	22
3. Макроэкономическая политика и рост	6 973,3	6 537,1	30	30
4. Финансирование развития	1 841,9	1 837,9	7	7
5. Социальное развитие и равенство	4 381,4	4 381,4	18	18

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
6. Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	2 087,6	2 087,6	8	8
7. Народонаселение и развитие	3 459,6	3 459,5	16	16
8. Устойчивое развитие и населенные пункты	4 570,3	4 333,5	17	17
9. Природные ресурсы и инфраструктура	4 205,2	4 197,2	18	18
10. Планирование в области государственного управления	2 088,0	2 088,0	11	11
11. Статистика	5 579,0	5 329,7	26	26
12. Деятельность в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки	9 349,8	9 329,8	45	45
13. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	7 153,5	7 440,5	36	37
14. Поддержка процессов региональной и субрегиональной интеграции и сотрудничества и соответствующих организаций	498,9	493,9	2	2
Итого	63 968,6	63 009,7	281	282
Внебюджетные ресурсы	22 902,7	23 411,4	29	29
Всего	86 871,3	86 421,1	310	311

Подпрограмма 1

Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 985 100 долл. США

- 21.70 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел международной торговли и интеграции, поддержку которому оказывают Отделение связи ЭКЛАК в Вашингтоне, округ Колумбия, и Отделение ЭКЛАК в Бразилиа.
- 21.71 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 1 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: углубление региональной интеграции и сотрудничества для усиления роли региона Латинской Америки и Карибского бассейна в международной торговле и глобальной экономике

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Расширение возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна эффективно участвовать в глобальных и региональных производственно-сбытовых цепях	i) Увеличение числа национальных учреждений в странах региона, разрабатывающих или реализующих политику, меры и шаги в области торговли и интеграции в целях эффективного участия в глобальных и региональных производственно-сбытовых цепях в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	8	–	–
		Расчетный показатель		7	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение доли заинтересованных сторон (в частности, государственных должностных лиц, ученых, представителей частного сектора и механизмов интеграции), которые отмечают, что они получили пользу от аналитических материалов и политических рекомендаций, содержащихся в публикации “Latin America and the Caribbean in the World Economy” («Страны Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике») и в других избранных публикациях	Целевой показатель	91	–	–
		Расчетный показатель		91	–
		Фактический показатель			–
б) Расширение возможностей заинтересованных сторон в регионе в плане оценки отдачи от торговой политики и ее потенциального вклада в том, что касается достижения цели устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты, обеспечение гендерного равенства, создание рабочих мест, интернационализацию малых и средних предприятий и смягчение последствий изменения климата	i) Увеличение числа национальных учреждений в регионе, разрабатывающих или реализующих стратегии, меры и шаги по оценке отдачи от торговли и ее вклада в том, что касается достижения цели устойчивого развития, в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	8	–	–
		Расчетный показатель		7	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа государственных учреждений и частных организаций, которые отмечают, что они получили пользу от услуг ЭКЛАК в области технического сотрудничества, призванных расширить их возможности в плане торговли и устойчивого развития	Целевой показатель	14	13	12
		Расчетный показатель		13	12
		Фактический показатель			15

Внешние факторы

21.72 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество будет оказывать поддержку государствам — членам ЭКЛАК и принимать во внимание их особые потребности и интересы в области международной торговли и интеграции с учетом руководящих указаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, а также обязательств, вытекающих из различных двусторонних, субрегиональных, плюрилатеральных и многосторонних торговых соглашений; б) процессы региональной интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне будут продолжать набирать силу в условиях изменения мировой экономической конъюнктуры и будут осуществляться стратегии и меры, направленные на извлечение максимальных выгод и уменьшение издержек для большей части населения, которое будет пользоваться благами социально-экономического развития; а также с) члены международного сообщества, и в частности страны региона, будут стремиться реализовать потенциальные выгоды, которые могут быть получены благодаря переговорам, проводимым в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) или других международных форумов.

Мероприятия

21.73 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - і) специальные группы экспертов: совещание экспертов, посвященное рассмотрению хода осуществления инициатив по содействию развитию сотрудничества и торговли и их перспектив в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); совещание экспертов, посвященное рассмотрению вопроса о взаимосвязи между справедливой торговлей и достижением целей в области устойчивого развития (1); совещание экспертов, посвященное изучению усилий по обеспечению региональной интеграции в области торговли товарами и услугами между странами региона и их национальных стратегий в области торговли и развития (1); совещание экспертов, посвященное проведению сопоставительного анализа стратегий обеспечения участия в региональных и глобальных производственно-сбытовых цепях (1); совещание экспертов, посвященное рассмотрению вопроса о взаимосвязи между расширением торговли и достижением целей в области устойчивого развития (1); совещание экспертов, посвященное рассмотрению связей между макроэкономической и торговой политикой в странах региона в свете тенденций в мировой экономике и международной торговле. Особое внимание будет уделено результатам такой политики и перспективам для региона (2);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - і) периодические публикации: “Latin America and the Caribbean in the World Economy, 2016” («Латинская Америка и Карибский бассейн в мировой экономике, 2016 год») (1); “Latin America and the Caribbean in the World Economy, 2017” («Латинская Америка и Карибский бассейн в мировой экономике, 2017 год») (1); исследования, посвященные развитию и перспективам субрегиональной и региональной интеграции (2); исследования, посвященные изменениям в экономике Соединенных Штатов Америки и их последствиям для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2); исследования по вопросу о возможных последствиях многосторон-

них и плюрилатеральных переговоров для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

- ii) непериодические публикации: исследование, посвященное развитию экономики стран Азиатско-Тихоокеанского региона с упором на производственно-сбытовые связи между двумя регионами (1); исследование, посвященное изучению тенденций в мировой экономике и их влияния на экономику стран Латинской Америки и Карибского бассейна с упором на их участие в производственно-сбытовых цепях и производственных системах (1); исследование, посвященное изучению тенденций в области интернационализации малых и средних предприятий на национальном уровне и национальных стратегий, которые могут способствовать достижению этой цели, в частности в отношении финансирования инновационной деятельности и торговли (1); исследование, посвященное изучению новых факторов, влияющих на конкурентоспособность и государственную политику повышения конкурентоспособности и развития инновационной деятельности (1); исследование, посвященное изучению последних тенденций в мировой экономике и их влиянию на экономику отдельных стран региона (1); исследование по вопросу о роли справедливой торговли в расширении доступа к товарам и услугам и содействии искоренению нищеты (1); исследование по вопросу о влиянии двусторонних и плюрилатеральных торговых соглашений на процесс интеграции (1); исследование по вопросу о взаимосвязи между изменением климата и торговлей в отдельных странах региона (1); исследование, посвященное анализу факторов, препятствующих принятию мер по содействию развитию торговли в отдельных странах региона, и изучению решений, применяемых в других регионах в сходных ситуациях (1); исследование по вопросу о роли Бразилии в работе многосторонних организаций, Группе 20 (Г-20), группе стран, в которую входят Бразилия, Российская Федерация, Индия, Китай и Южная Африка (БРИКС), и в реализации региональных инициатив (1); исследование по вопросу о роли услуг как одного из средств повышения конкурентоспособности региональных производственно-сбытовых цепей (1); исследование, посвященное изучению торговой и промышленной политики стран региона, призванной способствовать повышению международной конкурентоспособности (1); исследование, посвященное изучению тенденций и изменений в сфере финансирования торговли с уделением особого внимания странам со средним уровнем дохода (1); исследование по вопросу о внешнем финансировании и мировых финансовых рынках (1); исследование, посвященное оценке отдачи от инициатив по развитию международного торгового сотрудничества в отдельных странах региона (1); исследование, посвященное оценке отдачи от инициатив по развитию региональной и субрегиональной интеграции в отдельных странах региона (1); исследование, посвященное оценке потенциала компаний из стран Латинской Америки и Карибского бассейна в плане более активного участия в глобальных и региональных производственно-сбытовых цепях (1); исследования по стратегическим аспектам торгово-экономических отношений между странами Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна с уделением особого внимания роли Китая и Индии (2); исследования, посвященные изучению последствий изменения климата и принимаемых в связи с этим мер в рамках торговой политики и стратегий повышения конкурентоспособности в отдельных странах региона (2); исследования по вопросу о региональных аспектах взаимосвязи торговли и устойчивого развития (2); исследования, посвященные оценке социальных последствий торговой политики в отдельных странах региона, в том числе последствий для положения женщин (2);

- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: периодический бюллетень “CEPAL News” («Новости ЭКЛАК») (24 выпуска), издаваемый отделением ЭКЛАК в Вашингтоне, округ Колумбия (только на английском языке) (2); информационные доклады об экономике Соединенных Штатов (будут служить также в качестве материалов для подготовки публикаций “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна») и “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»)) (только на английском языке; шесть выпусков за двухгодичный период) (2); информационные доклады о притоке капитала в Латинскую Америку и Карибский бассейн (будут служить также в качестве материалов для подготовки публикаций «Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна» и «Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»)) (только на английском языке; шесть выпусков за двухгодичный период) (2); “Statistical Bulletin: International Merchandise Trade in Latin America and the Caribbean” («Статистический бюллетень: международная торговля товарами в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (8 выпусков) — ежеквартальная публикация для отслеживания тенденций в области региональной торговли (2);
- iv) технические материалы: обновление, ведение и расширение Комплексной базы данных о торговых спорах по Латинской Америке и Карибскому бассейну, содержащей всеобъемлющую аналитическую информацию о торговых спорах ВТО, четырех субрегиональных интеграционных механизмах (Андском сообществе, КАРИКОМ, Центральноамериканском общем рынке и МЕРКОСУР) и в рамках Североамериканского соглашения о свободной торговле (2); обновление, ведение и расширение Интерактивной графической системы данных о международной торговле, содержащей данные о торговле, агрегированные на национальном, региональном и общемировом уровнях (2); обновление, ведение и расширение базы данных о поставках товаров, в выдаче разрешения на ввоз которых в Соединенные Штаты было отказано: Орган наблюдения за мерами импортного таможенного контроля (2);
- с) техническое сотрудничество (региональный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: оказание странам и организациям региональной интеграции по их просьбе консультационных услуг по вопросам реализации связанных с интеграционными процессами преимуществ (1); оказание странам региона, организациям, занимающимся содействием развитию предпринимательства и торговли, и другим заинтересованным сторонам по их просьбе консультационных услуг в связи с выполнением решений региональных и глобальных встреч на высшем уровне и совещаний высокого уровня по вопросам торговли (1); оказание странам региона, в том числе государственным министерствам и ведомствам, организациям, занимающимся содействием развитию предпринимательства и торговли, учреждениям, занимающимся содействием развитию малых и средних предприятий, и другим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в целях наращивания их потенциала в плане разработки и осуществления торговой политики (1); оказание странам региона и другим важным структурам государственного и частного секторов по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных со стратегиями развития производственно-сбытовых цепей, мерами по содействию развитию торговли и инициа-

тивами по оказанию помощи в торговле (1); оказание странам региона и другим важным заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с ведением переговоров по торговым соглашениям и плюрилатеральным и многосторонним правилам и соблюдением и применением этих торговых соглашений и плюрилатеральных и многосторонних правил (1); оказание странам региона, организациям, занимающимся содействием развитию предпринимательства и торговли, и другим основным заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с созданием партнерских объединений и участием государственного и частного секторов в интересах развития и с обеспечением социальной ответственности корпораций, в том числе с новыми задачами в области корпоративного управления (1); оказание странам региона, организациям, занимающимся содействием развитию предпринимательства и торговли, и другим основным заинтересованным сторонам по их просьбе консультационных услуг по линии технического сотрудничества по вопросам, касающимся взаимосвязи между торговлей и такими социальными проблемами, как нищета, неравенство в распределении доходов, различия в уровнях производительности труда и безработица (1); оказание странам региона, организациям, занимающимся содействием развитию предпринимательства и торговли, и другим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с торговлей и устойчивым развитием (1);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами, академическими учреждениями, университетами и региональными и международными органами по вопросам организации учебной деятельности, направленной на обеспечение участия предприятий региона, особенно малых и средних предприятий, в глобальных производственно-сбытовых цепях в обрабатывающей промышленности, сфере услуг и секторах, производящих продукты переработки природных ресурсов; в случае необходимости будут охвачены и другие темы, в том числе учет социальных вопросов в торговой политике и налаживание партнерских связей между государственным и частным секторами в интересах развития (1);
- iii) проекты на местах: предполагается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться внебюджетные проекты, связанные с торговой политикой и стратегиями, адаптацией к изменению климата и стратегиями смягчения его последствий и с участием малых и средних предприятий в производственно-сбытовых цепях (1).

21.74 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 1 приводится ниже в таблице 21.12.

Таблица 21.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	5 707,9	5 707,9	25	25
Расходы, не связанные с должностями	277,2	277,2	—	—
Итого	5 985,1	5 985,1	25	25

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Внебюджетные ресурсы	433,4	755,6	—	—
Всего	6 418,5	6 740,7	25	25

- 21.75 Сумма в размере 5 985 100 долл. США испрашивается для финансирования 25 штатных должностей (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 5 С-3, 4 С-2, 4 ОО (ПР) и 5 должностей местного разряда) (5 707 900 долл. США) и покрытия не связанных с должностями расходов, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (277 200 долл. США).
- 21.76 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 755 600 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, оказания поддержки в организации учебных мероприятий и наращивания потенциала государственных структур, академических учреждений, университетов и региональных и международных органов в плане разработки и осуществления торговой политики с упором на развитие торговли и устойчивое развитие, участие стран региона (особенно их малых и средних предприятий) в глобальных производственно-сбытовых цепях в обрабатывающей промышленности, сфере услуг и секторах, производящих продукты переработки природных ресурсов. Особое внимание будет уделено обеспечению учета социальных вопросов в торговой политике, вопросам социальной ответственности корпораций и налаживанию партнерских связей между государственным и частным секторами в интересах развития. Кроме того, в рамках проектов по линии технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия, связанные с проведением торговых переговоров, торговой политикой и стратегиями, а также с адаптацией к изменению климата и стратегиями смягчения его последствий.

Подпрограмма 2 Производство и инновационная деятельность

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 508 500 долл. США

- 21.77 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел по вопросам производства, производительности и управления, действующий в координации с другими отделами и отделениями ЭКЛАК.
- 21.78 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 2 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.13

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие структурным изменениям, росту производительности и инновациям в странах Латинской Америки и Карибского бассейна с должным учетом новых технических парадигм, устойчивого развития, гендерного равенства и связей с мировой экономикой

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Расширение возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна в плане разработки политики и стратегий, направленных на преобразование структуры производства на основе инноваций и распространения технологий в производственной модели, а также налаживания связей между различными видами деятельности, компаниями и секторами	i) Увеличение числа принятых странами региона программных документов, мер и действий, направленных на повышение конкурентоспособности производственных структур в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	8	–	–
		Расчетный показатель		7	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа государственных компетентных органов и государственных учреждений, которые отмечают, что они получили пользу от услуг ЭКЛАК по линии технического сотрудничества или от аналитических материалов, представленных на межправительственных совещаниях по вопросам повышения конкурентоспособности их производственных структур	Целевой показатель	11	10	9
		Расчетный показатель		10	9
		Фактический показатель			9
б) Расширение организационного опыта и возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна в плане содействия диверсификации структуры производства и сокращения разрыва в производительности со странами с развитой экономикой, а также поощрения инноваций и внедрения новых технологий в производстве и управлении	i) Увеличение числа участников семинаров, практикумов или учебных курсов, организуемых по линии подпрограммы, которые указывают, что получили пользу от услуг ЭКЛАК в области технического сотрудничества в плане расширения их возможностей содействовать выравниванию показателей производительности, поощрения инноваций и поддержки внедрения новых технологий	Целевой показатель	93	93	92
		Расчетный показатель		93	92
		Фактический показатель			97
	[в процентах]				
	ii) Увеличение доли участников опросов, которые отмечают, что получили пользу от аналитических материалов и стратегических рекомендаций по вопросам структуры инвестиций, конкурентоспособности и развития сельского хозяйства и сельских районов, содержащихся в публикациях “Foreign Direct Investment in Latin America and the Caribbean” («Прямые иностранные инвестиции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»), “The Outlook for Agriculture and Rural Development in the Americas” («Перспективы развития сельского хозяйства и сельских районов в странах Америки») и в других избранных публикациях по линии подпрограммы	Целевой показатель	82	81	80
		Расчетный показатель		81	80
		Фактический показатель			90

Внешние факторы

- 21.79 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) региональные компетентные органы будут и далее уделять приоритетное внимание вопросам, охваченным настоящей подпрограммой, а также обеспечению наличия соответствующих статистических данных на региональном и международном уровнях; а также б) международное сообщество будет продолжать способствовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и потребностей региона в связи со стратегиями развития производства в контексте региональной и международной повестки дня в области развития.

Мероприятия

21.80 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: основное обслуживание Конференции по науке, инновациям и информационно-коммуникационным технологиям, включая подготовку технических материалов (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещание экспертов для анализа взаимных связей между сектором сельского хозяйства и сектором возобновляемой энергетики (например, производством и использованием энергии, системами сельскохозяйственного производства, основанными на принципе многооборотного использования) и их значения для сельского хозяйства, адаптации в сельском хозяйстве и политики энерго- и землепользования (1); совещание экспертов для анализа последних тенденций в сфере структурных изменений в регионе (1); совещание экспертов, посвященное анализу последствий тенденций в развитии новых технологий и конвергенции технологий для будущего систем обеспечения продовольствием в Латинской Америке и решения вызывающих растущую обеспокоенность проблем, связанных с воздействием сельского хозяйства на состояние окружающей среды (1); совещание экспертов для анализа основных изменений, касающихся политики поддержки малых и средних предприятий в отдельных подсекторах и странах региона (1); совещание экспертов для анализа региональных приоритетов в области инноваций и использования новых технологий в целях развития (1); совещание экспертов для рассмотрения инвестиционных стратегий транснациональных компаний в подсекторах и странах региона (1); совещание экспертов для изучения тенденций и прогресса в области информатизации экономики в регионе (1);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: исследование, посвященное динамике производственной структуры стран региона с уделением особого внимания сходствам и различиям в производственной структуре и их стратегическим последствиям (1); бюллетень по новым вопросам, актуальным для развития сельского хозяйства и/или сельских районов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); “Foreign Direct Investment in Latin America and the Caribbean, 2016” («Прямые иностранные инвестиции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») (1); “Foreign Direct Investment in Latin America and the Caribbean, 2017” («Прямые иностранные инвестиции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2017 год») (1); “The Outlook for Agriculture and Rural Development in the Americas: A Perspective in Latin America and the Caribbean, 2017–2018” («Перспек-

тивы развития сельского хозяйства и сельских районов в Северной и Южной Америке: взгляд на Латинскую Америку и Карибский бассейн, 2017–2018 годы» (1);

- ii) неперiodические публикации: исследование, посвященное производственному и территориальному развитию (1); исследование, посвященное территориальному развитию и технологическим инновациям (1); исследование, посвященное использованию информационно-коммуникационных и/или других новых технологий для инновационной деятельности в сельском хозяйстве и агропромышленном производстве и в сельских районах (1); исследование, посвященное новым стратегиям и передовому опыту адаптации сельского хозяйства к изменению климата и проблемам и возможностям в области климатической политики в сельском хозяйстве в контексте нового глобального соглашения по вопросам климата (1); исследование, посвященное промышленной политике в регионе (1); исследование, посвященное инновациям в интересах устойчивого развития производства на примере отдельных подсекторов и стран региона (1); исследование, посвященное новым технологиям, устойчивому производству и инновациям в интересах развития (1); исследование, посвященное региональному развитию в Колумбии (1); исследование, посвященное стратегиям разработки, внедрения и конвергенции новых технологий на национальном и региональном уровнях на примере отдельных видов экономических субъектов и стран (1); исследование, посвященное динамике развития транснациональных корпораций в регионе на примере отдельных подсекторов и стран региона (1); исследование, посвященное политике в отношении малых и средних предприятий в отдельных странах региона (1); исследование, посвященное перспективам биоэкономики в интересах содействия диверсификации сельского хозяйства и агропромышленного производства на экологически рациональной и всеохватной основе в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование, посвященное динамике и определяющим факторам притока прямых иностранных инвестиций и отдаче от таких инвестиций в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование, посвященное изучению тенденций в применении информационно-коммуникационных и смежных технологий на примере экономических субъектов и подсекторов стран региона (1); исследование, посвященное производительности труда в Бразилии, включая анализ различных соответствующих мер и последствий государственной политики и норм регулирования (1); исследование, посвященное воздействию механизмов финансирования на промышленную и инновационную политику и на размещение инвестиций (1);
 - iii) технические материалы: разработка, ведение и обновление баз данных об экономической деятельности в конкретных секторах на основе информации, получаемой в результате проведения переписей населения и обследований домашних хозяйств или из других источников микроданных по странам Латинской Америки и Карибского бассейна (2); сбор, обработка и обновление статистической информации об инвестиционной и корпоративной деятельности основных экономических субъектов в регионе (2); разработка, поддержка и обновление программного обеспечения для анализа конкурентоспособности стран (TradeCAN) (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: сотрудничество с государственными органами, академическими учреждениями, университетами, международными организациями и региональными органами в целях развития исследовательской деятельности и технического сотрудничества, связанных с прямыми иностранными инвестициями и

малыми и средними предприятиями (1); оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с:

- a. политикой стимулирования притока прямых иностранных инвестиций и практикой привлечения на условиях субподряда транснациональных компаний и местных фирм (1);
 - b. политикой в сфере информационно-коммуникационных технологий и других новых и новейших технологий (1);
 - c. политикой развития производства, конкурентоспособностью и стратегиями развития инновационных систем (1);
 - d. малыми и средними предприятиями (1);
 - e. разработкой и осуществлением политики и стратегий развития сельского хозяйства и сельских районов (1);
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами, академическими учреждениями, университетами и региональными органами в деле организации учебной подготовки по вопросам, связанным с:
- a. инновационной деятельностью в целях развития и политикой в сфере информационно-коммуникационных технологий и других новых и новейших технологий (1);
 - b. производственным и корпоративным развитием в сельском хозяйстве и экономике и промышленностью сельских районов на региональном, национальном и местном уровнях (1); Международной школой по вопросам управления инновационной политикой в странах Латинской Америки (2016 год) (1); Международной школой по вопросам управления инновационной политикой в странах Латинской Америки (2017 год) (1); Международной школой по вопросам экономики стран Латинской Америки (2016 год) (1); Международной школой по вопросам экономики стран Латинской Америки (2017 год) (1);
- iii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться внебюджетные проекты стратегического значения, связанные с:
- a. сельским хозяйством, агропромышленным производством и/или развитием сельских районов (1);
 - b. новыми и новейшими технологиями и стратегиями, направленными на содействие развитию науки и техники и инновационных систем (1);
 - c. анализом последних изменений и тенденций в региональной структуре производства и производственных секторах (1).

21.81 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 2 приводится ниже в таблице 21.14.

Таблица 21.14

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	5 250,9	5 250,9	22	22
Расходы, не связанные с должностями	544,1	257,6	–	–
Итого	5 795,0	5 508,5	22	22
Внебюджетные ресурсы	2 199,8	2 150,3	1	1
Всего	7 994,8	7 658,8	23	23

- 21.82 Сумма в размере 5 508 500 долл. США, отражающем уменьшение ассигнований на 286 500 долл. США, предназначена для финансирования 22 штатных должностей (1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 5 С-3, 2 С-2, 6 должностей местного разряда) и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (257 600 долл. США).
- 21.83 Уменьшение объема ресурсов на 286 500 долл. США обусловлено: а) исключением единовременных потребностей в средствах для покрытия единовременных расходов, связанных с осуществлением резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (276 500 долл. США); и б) уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (10 000 долл. США).
- 21.84 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 2 150 300 долл. США, за счет которых будет финансироваться оказание странам по их просьбам консультационных услуг и технической помощи, оказание поддержки в организации учебных мероприятий и наращивание потенциала государственных структур, академических учреждений, университетов и региональных органов в плане анализа последних изменений и тенденций в производственной структуре региона, анализа поведения основных экономических субъектов в регионе и анализа тенденций в сфере инноваций, технологий и знаний. Особое внимание будет уделяться инновациям в целях развития, политике в отношении информационно-коммуникационных технологий и других новых и новейших технологий, прямых иностранных инвестиций и малых и средних предприятий, а также развитию производства и корпоративному развитию в сельском хозяйстве, сельской экономике и промышленности. Внебюджетные ресурсы будут использоваться также для организации Международной школы по вопросам экономики стран Латинской Америки в 2016 и 2017 годах и Международной школы по вопросам управления инновационной политикой в странах Латинской Америки в 2016 и 2017 годах и для осуществления последующей деятельности по итогам третьей и четвертой сессий Конференции по науке, инновациям и информационно-коммуникационным технологиям. Кроме того, ожидается, что в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия, в том числе связанные с

разработкой инновационных систем на национальном, секторальном и местном уровнях и развитием малых и средних предприятий и мелких семейных фермерских хозяйств.

Подпрограмма 3 Макроэкономическая политика и рост

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 537 100 долл. США

- 21.85 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел экономического развития, которому оказывают поддержку отделения ЭКЛАК в Буэнос-Айресе, Боготе, Бразилиа и Монтевидео.
- 21.86 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 3 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.15

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение в странах Латинской Америки и Карибского бассейна устойчивого и справедливого экономического роста путем совершенствования разработки и проведения надлежащей макроэкономической политики и долгосрочной политики стимулирования экономического роста

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Повышение осведомленности директивных органов и других заинтересованных сторон в странах Латинской Америки и Карибского бассейна о текущих и новых макроэкономических проблемах и углубление понимания ими этих проблем в условиях значительной неопределенности	i) Доля опрошенных читателей, которые сообщают, что получили пользу от аналитических материалов по макроэкономическим проблемам, содержащихся в публикациях “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»), “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна») и в других избранных публикациях	Целевой показатель	82	80	75
		Расчетный показатель		80	75
		Фактический показатель			77
	ii) Число ссылок на публикации и мероприятия в рамках подпрограммы, включенных в официальные, научные и специализированные публикации	Целевой показатель	11	10	–
		Расчетный показатель		10	–
		Фактический показатель			–

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	
b) Расширение возможностей директивных органов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в плане оценки, разработки и проведения макроэкономической политики на основе ее сопоставительного анализа, что позволяет упрочить долгосрочный экономический рост и сократить экономическую и социальную уязвимость	i) Доля опрошенных участников всех сетевых объединений, организованных по линии подпрограммы, которые оценивают работу форумов и вынесенные ими стратегические рекомендации в отношении макроэкономических проблем и долгосрочных программ стимулирования экономического роста как «полезные» или «весьма полезные» для их работы	Целевой показатель	86	85	75
		Расчетный показатель		85	80
		Фактический показатель			98
	ii) Число стратегий, мер или шагов, реализованных директивными экономическими органами, которые учитывают рекомендации ЭКЛАК	Целевой показатель	12	11	—
		Расчетный показатель		11	—
		Фактический показатель			—

Внешние факторы

21.87 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) в экономических стратегиях будут учитываться существующие в регионе сложные условия в целях достижения прогресса в обеспечении экономического и социального благополучия людей в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Внешние условия будут менее благоприятными для экономического развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна, поскольку ожидается значительное замедление роста мировой экономики и цен на сырьевые товары по сравнению с наблюдавшимся на протяжении большей части прошедшего десятилетия, что усложнит задачу экономического развития региона; и b) международное сообщество будет способствовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и потребностей государств — членов ЭКЛАК, связанных с макроэкономической политикой и приемлемыми в экономическом отношении стратегиями роста в контексте осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года на региональном и международном уровнях. В этой связи будут приниматься во внимание руководящие указания Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также согласованные на международном уровне цели в области развития и документы, принятые на всемирных встречах на высшем уровне и конференциях по экономическим и социальным вопросам.

21.88 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) специальные группы экспертов: совещание экспертов по выбранной теме, касающейся связей между экономикой Латинской Америки и Карибского бассейна и мировой экономикой (1); совещание экспертов по выбранной актуальной для региона теме, касающейся макроэкономической политики (1); совещание экспертов, посвященное анализу опыта осуществления налогово-бюджетной политики в контексте планирования, разработки бюджета и оценки в странах региона (2);

- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- ii) периодические публикации: “Economic Survey of Latin America and the Caribbean, 2016” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») (1); “Economic Survey of Latin America and the Caribbean, 2017” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2017 год») (1); “Fiscal Panorama of Latin America and the Caribbean, 2016” («Общий обзор налогово-бюджетной ситуации в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») (1); “Fiscal Panorama of Latin America and the Caribbean, 2017” («Общий обзор налогово-бюджетной ситуации в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2017 год») (1); “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean, 2016” («Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») (1); “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean, 2017” («Предварительный обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, 2017 год») (1);
 - iii) неперiodические публикации: исследование, посвященное кредитному и финансовому рынкам Бразилии, их эволюции в первое десятилетие XXI века и их вкладу в экономический рост и распределение доходов в этот период (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся макроэкономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся разработки экономической политики в регионе (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся налогово-бюджетной политики, проводимой в регионе (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся воздействия институционального развития на долгосрочный рост в регионе (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся кредитно-денежной политики в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); исследование по одной из приоритетных тем, касающихся устойчивого экономического роста, рынка труда, обеспечения равных возможностей и гендерной проблематики в регионе (1); исследование, посвященное стратегиям содействия обеспечению в регионе устойчивого экономического роста на справедливой основе (2); исследование, посвященное количественной оценке социально-экономических переменных в Колумбии (1); исследование, посвященное значимым для региона аспектам экономического положения Колумбии (1); исследование, посвященное возможностям налогово-бюджетного и кредитно-денежного регулирования для целей антициклической политики на примере Бразилии (1); исследование, посвященное информации об окружающей среде: нерешенные задачи (1); исследование, посвященное торговым отношениям между Уругваем и Китаем, их результатам и перспективам (1);
 - iv) технические материалы: совершенствование и обеспечение функционирования механизма наблюдения за проводимой в странах Латинской Америки и Карибского бассейна государственной политикой, предназначенного для наблюдения за проводимой в странах региона государственной политикой и ее оценки (2); ежемесячный выпуск статистического бюллетеня, посвященного состоянию экономики Бразилии (издается на английском, испанском и португальском языках) (2); подготавливаемая два раза в год публикация, посвященная макроэкономическим показателям Аргентины (2); регулярное обновление и совершенствование баз данных по экономическим показателям стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в

частности баз данных, содержащих информацию, необходимую для подготовки вышеупомянутых периодических публикаций (2);

- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в связи с:
 - a. разработкой и осуществлением макроэкономической политики и долгосрочных стратегий стимулирования экономического роста (области сотрудничества могут включать координацию макроэкономической политики и разработку и осуществление налогово-бюджетной политики и структурных реформ) (1);
 - b. разработкой систем наблюдения за экономическим развитием и его моделирования, а также с разработкой показателей для аналитических целей (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами для оказания поддержки в организации учебной подготовки по таким темам, как налогово-бюджетная политика и организация рынка труда (1);
 - iii) проекты на местах: в двухгодичном периоде планируется осуществить проекты, связанные с:
 - a. налогово-бюджетной политикой (1);
 - b. политикой в отношении рынка труда (1).

21.89 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 3 приводится ниже в таблице 21.16.

Таблица 21.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	6 647,0	6 220,8	30	30
Расходы, не связанные с должностями	326,3	316,3	–	–
Итого	6 973,3	6 537,1	30	30
Внебюджетные ресурсы				
	4 322,0	3 999,8	9	9
Всего	11 295,3	10 537,0	39	39

- 21.90 Сумма в размере 6 537 100 долл. США, отражающем уменьшение ассигнований на 436 200 долл. США, предназначена для частичного финансирования 30 штатных должностей (1 Д-1, 4 С-5, 5 С-4, 3 С-3, 5 С-2, 12 должностей местного разряда) (6 220 800 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (316 300 долл. США).
- 21.91 Уменьшение объема ресурсов на 436 200 долл. США обусловлено: а) введением моратория на заполнение штатных должностей (264 600 долл. США); b) переводом одной должности С-4 из Отдела экономического развития (подпрограмма 3) в субрегиональную штаб-квартиру для Карибского бассейна (подпрограмма 13), что частично компенсируется переводом одной должности местного разряда из Секции общего обслуживания в Административном отделе (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе») в Отдел экономического развития (подпрограмма 3) (161 600 долл. США); и с) уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (10 000 долл. США).
- 21.92 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 3 999 800 долл. США, за счет которых будет финансироваться оказание странам по их просьбам консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, оказание поддержки в проведении учебных мероприятий и деятельность по наращиванию потенциала государственных структур и региональных органов в области разработки и осуществления обоснованной макроэкономической политики и долгосрочных стратегий стимулирования экономического роста с уделением особого внимания координации макроэкономической политики, разработке и осуществлению налогово-бюджетной политики и структурных реформ, разработке систем наблюдения за экономическим развитием и его моделированию, а также разработке показателей для аналитических целей. В рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия в целях анализа экономических показателей по странам Латинской Америки и Карибского бассейна и проведения исследований, посвященных, в частности, динамике занятости в Аргентине, кредитному и финансовому рынкам в Бразилии, их эволюции в первое десятилетие XXI века и их вкладу в экономический рост и распределение доходов в этот период, значимым для региона аспектам экономического положения Колумбии и количественной оценке социально-экономических переменных в Колумбии.

Подпрограмма 4

Финансирование развития

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 837 900 долл. США

- 21.93 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел финансирования развития.
- 21.94 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 4 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие эффективному поступлению и распределению финансовых ресурсов в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в поддержку развития и равенства

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>		<i>Показатели для оценки работы</i>		
			<i>2016– 2017 гг.</i>	<i>2014– 2015 гг.</i>	<i>2012– 2013 гг.</i>
а) Расширение возможностей директивных органов и учреждений в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в плане выработки и проведения финансовой политики и использования финансовых инструментов для получения и распределения внутренних ресурсов и мобилизации внешних ресурсов в целях финансирования развития в производственной и социальной сферах	i) Увеличение числа стратегий, мер и шагов, рассмотренных и/или реализованных странами региона для получения и распределения внутренних ресурсов и мобилизации внешних ресурсов, а также для осмотрительного макрорегулирования в соответствии с рекомендациями и методологиями ЭКЛАК	Целевой показатель	5	4	–
		Расчетный показатель	–	4	3
		Фактический показатель	–	–	–
	ii) Увеличение доли опрошенных читателей, которые отмечают, что получили пользу от аналитических материалов и стратегических рекомендаций ЭКЛАК по актуальным вопросам финансирования развития, которые содержатся в периодических и неперiodических публикациях Комиссии	Целевой показатель	77	75	–
		Расчетный показатель	–	75	70
		Фактический показатель	–	–	–
б) Расширение возможностей директивных органов и других заинтересованных сторон в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в плане результативного участия в дискуссиях по вопросу о реорганизации глобальной и региональных финансовых систем с уделением особого внимания странам со средним уровнем дохода, официальной помощи в целях развития и нетрадиционным механизмам финансирования	Увеличение числа национальных и региональных учреждений, представляющих материалы и предложения на глобальных, региональных и национальных дискуссионных форумах, касающихся совершенствования финансовой системы на глобальном и региональном уровнях, в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	5	–	–
		Расчетный показатель	–	4	3
		Фактический показатель	–	–	–

Внешние факторы

- 21.95 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество будет способствовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и конкретных потребностей государств — членов ЭКЛАК, связанных с политикой в отношении финансирования в целях развития; и б) в процессе разработки финансовой политики, взаимодействия с мировыми финансовыми рынками и выбора инструментов для выхода на такие рынки будут учитываться изменяющиеся внешние условия. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна сталкивается с в значительной мере непредсказуемыми внешними факторами в условиях возможного усиления волатильности частных и официальных потоков капитала и реальной волатильности условий торговли. В этой связи трудно предсказать, как будут изменяться внешние

условия и столкнутся ли развитые страны с продолжительной стагнацией или, что еще хуже, с новыми экономическими спадами.

Мероприятия

21.96 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) специальные группы экспертов: совещание экспертов по выбранной теме, связанной с национальной, региональной и глобальной архитектурой финансирования развития (2); совещание экспертов по выбранной теме, связанной с финансированием развития (2);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: доклад “Financing for Development in Latin America and the Caribbean 2015–2016” («Финансирование развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в 2015–2016 годах») (1); доклад “Financing for Development in Latin America and the Caribbean 2016–2017” («Финансирование развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в 2016–2017 годах») (1);
 - ii) непериодические публикации: исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся глобальной и региональной финансовой интеграции в целях расширения притока средств для финансирования развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся сотрудничества со странами со средним уровнем дохода в целях преодоления структурных проблем, препятствующих развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся банковской деятельности в целях развития (2); исследования по приоритетным вопросам, касающимся финансирования производственных секторов и устойчивого развития (2);
 - iii) технические материалы: совершенствование и регулярное обновление баз данных по переменным величинам и показателям, связанным с финансированием развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, в частности баз данных, содержащих информацию, необходимую для подготовки вышеупомянутых периодических публикаций (2);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: оказание странам и учреждениям региона по их просьбе услуг в рамках технического сотрудничества по вопросам, касающимся разработки и осуществления:
 - а. стратегий преодоления структурных проблем, препятствующих развитию в странах со средним уровнем дохода (1);
 - б. планов и стратегий финансирования развития, ориентированных на обеспечение финансового и производственного развития (1);
 - с. стратегий преобразования глобальной и региональной архитектуры финансирования развития (1);

- ii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться проекты по вопросам, касающимся финансирования развития, в частности содействия обеспечению общедоступного финансирования путем внедрения новаторских методов банковской деятельности в целях развития (1).

21.97 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 4 приводится ниже в таблице 21.18.

Таблица 21.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 712,4	1 712,4	7	7
Расходы, не связанные с должностями	129,5	125,5	–	–
Итого	1 841,9	1 837,9	7	7
Внебюджетные ресурсы	141,9	141,9	–	–
Всего	1 983,8	1 979,8	7	7

21.98 Сумма в размере 1 837 900 долл. США, отражающем уменьшение ассигнований на 4000 долл. США, предназначена для финансирования семи штатных должностей (1 Д-1, 2 С-4, 2 С-3, 2 должности местного разряда) (1 712 400 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (125 500 долл. США).

21.99 Уменьшение объема ресурсов на 4000 долл. США обусловлено уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и меры по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

21.100 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 141 900 долл. США, которые будут использоваться для оказания консультационных услуг и осуществления деятельности по линии технического сотрудничества в целях оказания правительствам стран региона поддержки в разработке и реализации политики в отношении финансирования их стратегий развития. Кроме того, внебюджетные ресурсы будут использоваться для целей осуществления деятельности, связанной, в частности, с анализом вопросов, касающихся финансирования систем социальной защиты (включая сектор здравоохранения) в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, финансирования реализации стратегий адаптации к изменению климата, финансирования производственных секторов и устойчивого развития, содействия обеспечению общедоступного финансирования путем внедрения новаторских методов банковской деятельности в целях развития, а также программ глобальной и региональной финансовой интеграции.

Подпрограмма 5

Социальное развитие и равенство

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 381 400 долл. США

- 21.101 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел социального развития.
- 21.102 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 5 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие обеспечению социально-экономического равенства в регионе и способствование общему благосостоянию жителей региона исходя из многоаспектной перспективы и основанного на правах подхода

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Расширение возможностей центральных и местных органов управления стран региона в том, что касается разработки стратегий, планов и программ, направленных на устранение структурного и растущего социального неравенства, затрагивающего различные социально-экономические группы, в рамках подхода, основанного на правах человека, равенстве и устойчивости	i) Увеличение числа стратегий, планов и программ в социальной области для устранения структурного и растущего социального неравенства, принимаемых центральными и местными органами управления стран региона в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	10	9	–
		Расчетный показатель		9	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение доли опрошенных читателей, которые отмечают, что получили пользу от аналитических материалов и рекомендаций по вопросам социальных программ и политики, содержащихся в публикации “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки») и в других избранных публикациях	Целевой показатель	77	76	75
		Расчетный показатель		76	75
		Фактический показатель			100
б) Расширение технических возможностей учреждений, занимающихся вопросами социальной политики, в плане повышения социальной отдачи от принимаемых государством мер и их эффективности	i) Увеличение числа занимающихся вопросами социальной политики учреждений, которые обратились с просьбой о техническом сотрудничестве для расширения своих возможностей в плане разработки и реализации социальной политики	Целевой показатель	6	–	–
		Расчетный показатель		5	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа заинтересованных сторон, которые отмечают, что получили пользу от услуг ЭКЛАК по линии технического сотрудничества в целях повышения эффективности социальных мер по сокращению неравенства	Целевой показатель	13	12	11
		Расчетный показатель		12	11
		Фактический показатель			23

Внешние факторы

21.103 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество будет продолжать способствовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и потребностей государств — членов ЭКЛАК в том, что касается социального развития и применения основанного на соблюдении прав человека подхода к обеспечению социальной защиты и равенства, с учетом руководящих указаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованных на международном уровне целей в области развития и принципов, вытекающих из повестки дня в области развития на период после 2015 года; б) в странах региона будет продолжаться переход к основанным на более широком консенсусе и устойчивым в долгосрочном плане социальным стратегиям, в рамках которых основное внимание будет сосредоточено на сокращении масштабов неравенства, нищеты и проблем с доступом к основным элементам системы социального развития (образованию, здравоохранению, социальной защите, уходу и достойной занятости); взаимосвязанности социальных факторов и динамики экономического развития; влиянии социальных инноваций на разработку государственной политики; а также на формировании основанного на соблюдении прав человека подхода к развитию; а также с) региональное и международное сообщества будут продолжать содействовать координации усилий, направленных на увязку проблем в социальной сфере с демографической и экономической динамикой в целях создания новых возможностей для развития в контексте долгосрочных тенденций.

Мероприятия

21.104 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)
 - i) основное обслуживание заседаний: основное обслуживание Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая подготовку соответствующих докладов и основной документации (1); совещание Президиума Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные:
 - a. разработке межсекторальных стратегий, направленных на вовлечение в жизнь общества и обеспечение прав конкретных социальных групп, прежде всего детей, молодежи, представителей коренных народов, лиц африканского происхождения и лиц с ограниченными возможностями (1);
 - b. предлагаемым реформам в целях расширения возможностей социальных ведомств в плане разработки политики и в целях содействия улучшению координации деятельности различных государственных структур при разработке стратегий социального развития (1);
 - c. анализу связанных с социальной политикой расходов и их влияния на благосостояние людей (1);
 - d. оценке неравенства между конкретными группами населения по уровню благосостояния с учетом гендерного фактора (1);

- e. рассмотрению вопроса о необходимой корректировке политики в целях уменьшения неравенства и сокращения масштабов нищеты с учетом необходимости соблюдения прав человека и в рамках комплексного подхода (1);
 - f. изучению механизмов расширения охвата и постепенного обеспечения равенства в рамках национальных систем социальной защиты (1);
 - g. изучению новых тенденций в контексте систем социальной защиты и их последствий для обеспечения равенства (1);
 - h. рассмотрению достижений и проблем в области государственного управления, функционирования социальных институтов и участия граждан в реализации социальных стратегий (1);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: “Social Panorama of Latin America, 2016” («Социальная панорама Латинской Америки, 2016 год») (1); «Социальная панорама Латинской Америки, 2017 год» (1);
 - ii) неперiodические публикации: исследование, посвященное новым социальным проблемам и их последствиям для благосостояния населения (1); исследование, посвященное вопросам международной интеграции, производственной модели и неравенства в Уругвае (1); исследование, посвященное межсекторальной координации политики в сфере социальной защиты и ухода в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование по вопросам политики в отношении семейных структур и «экономики ухода» в рамках национальных систем социальной защиты (1); исследование по вопросам нищеты и социальной защиты в Колумбии (1); исследование, посвященное прогрессу на региональном уровне в обеспечении качественной занятости и социальной защиты для конкретных групп населения, в частности женщин, представителей коренных народов и лиц африканского происхождения, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями (1); исследование, посвященное прогрессу на региональном уровне в обеспечении качественного образования в целях уменьшения неравенства (1); исследование, посвященное многоаспектным факторам неравенства и секторальной политике в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); исследование, посвященное достигнутому прогрессу в содействии осуществлению экономических, социальных и культурных прав с особым акцентом на преодолении неравенства и содействии обеспечению благосостояния (1); исследование, посвященное структуре и функциональному анализу социальных расходов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование, посвященное системам страхования по безработице в Уругвае (оговоренные случаи приостановки действия) (1);
 - iii) технические материалы: подготовка по просьбе других учреждений и в сотрудничестве с ними:
 - a. аналитических и методических предложений по расширению межсекторального и межучрежденческого сотрудничества и повышению эффективности и результативности социальной политики (2);

- b. основных материалов для межправительственных совещаний по вопросам социальной защиты и равенства, в частности для совещаний глав государств и правительств стран — членов СЕЛАК, Саммита СЕЛАК и Европейского союза, Иберо-американского саммита глав государств и правительств, Всеамериканских встреч на высшем уровне и других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой ОАГ, УНАСУР и других субрегиональных организаций (2); совершенствование управления контентом веб-сайта Комиссии, интерактивных каталогов информационных ресурсов и информационных сетей в целях повышения их полезности для исследователей и директивных органов (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: предоставление странам и учреждениям региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с:
 - a. разработкой социальной политики и осуществлением комплексной многосекторальной социальной политики (1);
 - b. анализом социальных вопросов и политики и их связи с производственными и налогово-бюджетными вопросами (1);
 - c. мониторингом и оценкой социальной политики и функциональным анализом социальных расходов (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами, учебными заведениями и неправительственными, региональными и субрегиональными учреждениями в деле организации учебной подготовки по вопросам:
 - a. разработки, осуществления и оценки стратегий сокращения масштабов нищеты и уменьшения неравенства и расширения межучрежденческой координации в рамках комплексного подхода (1);
 - b. распространения информации о стратегиях, связанных с сокращением масштабов нищеты, обеспечением равенства, социальными инновациями и различными аспектами обеспечения благосостояния (1);
 - iii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться проекты разнообразной социальной тематики с уделением особого внимания вопросам уменьшения неравенства и эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав различных групп населения (1), и проекты, связанные с: содействием применению основанного на соблюдении прав человека подхода в рамках систем социальной защиты; анализом расходов на социальную политику, их структуры и отдачи от них и путей оптимизации использования инновационных подходов; а также с новыми трудными задачами в социальных секторах (1).

21.105 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 5 приводится ниже в таблице 21.20.

Таблица 21.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 190,6	4 190,6	18	18
Расходы, не связанные с должностями	190,8	190,8	–	–
Итого	4 381,4	4 381,4	18	18
Внебюджетные ресурсы	2 768,9	2 768,9	–	–
Всего	7 150,3	7 150,3	18	18

21.106 Сумма в размере 4 381 400 долл. США предназначена для финансирования 18 штатных должностей (1 Д-1, 1 С-5, 5 С-4, 4 С-3, 2 С-2 и 5 должностей местного разряда) (4 190 600 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (190 800 долл. США).

21.107 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 2 768 900 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, содействия организации учебной подготовки и наращивания потенциала государственных структур и региональных и субрегиональных организаций в плане осуществления деятельности, связанной, в частности, с устранением проявлений неравноправия, приводящих к сохранению неравенства из поколения в поколения; различными аспектами проблемы нищеты и элементами благосостояния; содействием социальной интеграции и реальному участию граждан в жизни общества с учетом прав человека; а также обеспечением доступа к всеобщей социальной защите для всех слоев населения. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будет осуществляться конкретная деятельность, связанная с пропагандой применения основанного на соблюдении прав человека подхода в контексте развитых систем социальной защиты; анализом социальных расходов и их перераспределительного эффекта и с оптимизацией использования ИКТ в социальных секторах; разработкой и реализацией стратегий в области профессионально-технического обучения, призванных способствовать обеспечению равенства, социальной интеграции и занятости; а также с оценкой социальных программ (в том числе программ обусловленной денежной помощи) и работы социальных ведомств.

Подпрограмма 6

Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 087 600 долл. США

21.108 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел по гендерным вопросам, действующий в тесной координации с другими отделами и подразделениями ЭКЛАК.

- 21.109 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 6 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение учета фактора гендерного равенства в стратегиях устойчивого и всеохватного развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Расширение возможностей стран региона в плане проведения политики гендерного равенства в соответствии с региональным консенсусом, вытекающим из решений Региональной конференции по вопросу о положении женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне и других международных соглашений	Увеличение числа стратегий, мер или шагов, утвержденных странами региона в приоритетных областях, охватываемых Наблюдательным органом по проблеме гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна	Целевой показатель	8	6	–
		Расчетный показатель		6	–
		Фактический показатель			–
б) Расширение возможностей стран региона в плане выполнения договоренностей, достигнутых на тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, в первую очередь касающихся экономической независимости женщин	i) Увеличение числа стратегий, мер или шагов, утвержденных странами региона в связи с договоренностями, достигнутыми на тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, в том числе по вопросам, касающимся устойчивого развития с учетом гендерной проблематики	Целевой показатель	8	–	–
		Расчетный показатель		7	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа заинтересованных сторон, которые указывают, что получили пользу от услуг ЭКЛАК по линии технического сотрудничества и от участия в горизонтальном техническом сотрудничестве Юг-Юг при содействии ЭКЛАК в поддержку выполнения договоренностей, достигнутых на тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, в том числе затрагивающих отдельные аспекты устойчивого развития с учетом гендерной проблематики	Целевой показатель	6	–	–
		Расчетный показатель		5	–
		Фактический показатель			–

Внешние факторы

- 21.110 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) основные заинтересованные стороны будут продолжать оказывать поддержку в реализации стоящих на повестке дня стран региона задач, связанных с гендерным равенством, в условиях политической стабильности и демократического правления; а также б) международное сообщество будет продолжать способствовать и придавать

первоочередное значение всестороннему учету гендерной проблематики в рамках государственной политики государств — членов ЭКЛАК как одному из существенно важных компонентов процесса регионального и международного развития. Международное и региональное сообщества будут продолжать поддерживать руководящие указания Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные на международном уровне цели в области развития и действовать с их учетом.

Мероприятия

21.111 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: совещания Президиума Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая подготовку докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и основной документации (3); совещание с представителями учреждений и организаций, участвующих в работе Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна (1); субрегиональные совещания в районе Карибского бассейна, Центральной Америки и Южной Америки по подготовке к тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (3); тринадцатая сессия Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая подготовку докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и основной документации для представления на Конференции (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов для рассмотрения приоритетных вопросов в связи с тринадцатой сессией Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне. Могут быть рассмотрены следующие темы:
 - a. оценка передового опыта и проблем в осуществлении гендерных стратегий на основе докладов Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - b. содействие решению стоящих на повестке дня экономических задач в интересах обеспечения гендерного равенства;
 - c. выявление возникающих проблем;
 - d. контроль за ходом осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года (после ее принятия Генеральной Ассамблеей);
 - e. осуществление стратегий обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в регионе; а также
 - f. анализ политики обеспечения гендерного равенства (6);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: выпуски издания серии “Mujer y desarrollo” («Женщины и развитие») в течение двухгодичного периода, посвященные таким темам, как: расширение прав и возможностей женщин и роль информационно-коммуникационных технологий (1); денежные трансферты, социальная защита и равноправие в семейных отношениях и обязанностях (1); планирование развития с

- учетом гендерной проблематики (1); доклад о работе Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна за 2015–2016 годы (1); гендерная проблематика в контексте стратегий устойчивого развития (1); внедрение новых показателей, связанных с экономической независимостью женщин (1); ход выполнения решений тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); а также стоимость неоплачиваемого труда женщин (1);
- ii) неперiodические публикации: исследование по вопросу о достигнутом прогрессе и трудностях в деле обеспечения экономической независимости женщин в регионе (1); документ с изложением позиции для представления на тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); исследования по вопросам, касающимся обеспечения учета проблематики гендерного равенства в процессе развития стран региона в контексте тематических направлений деятельности, рассмотренных на тридцать пятую сессии ЭКЛАК и тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (3);
 - iii) технические материалы: обновление информационного наполнения и техническое обновление веб-сайта Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна с использованием данных, периодически поступающих от государственных органов (2); обновление раздела веб-сайта ЭКЛАК, посвященного гендерной статистике, с использованием данных, полученных в ходе проведенных в 2014 году обследований домашних хозяйств и из других источников (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: оказание странам и учреждениям по их просьбе технической помощи:
 - a. в вопросах разработки государственных стратегий обеспечения учета гендерной проблематики и в вопросах наращивания потенциала государственных учреждений и структур, ответственных за осуществление стратегий и программ в интересах женщин, и других соответствующих государственных учреждений (1);
 - b. в методологических вопросах, связанных с разработкой и использованием показателей по гендерным аспектам, а также с использованием гендерных показателей для целей государственной политики (1); в контексте поддержки горизонтального технического сотрудничества между странами по линии Юг-Юг по их просьбе в вопросах, связанных с осуществлением Пекинской платформы действий, повестки дня в области развития на период после 2015 года и решений тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: разработка учебных программ по вопросам государственной политики в целях обеспечения гендерного равенства, включая курсы электронного обучения, ориентированных на удовлетворение потребностей государственных учреждений в том, что касается:
 - a. всестороннего учета гендерной проблематики в стратегиях развития (1);
 - b. инструментария для исследовательской деятельности по вопросам расширения экономических прав и возможностей женщин (1);

- с. методологий разработки и оценки показателей по гендерным аспектам (1);
- iii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться следующие тематические проекты:
 - а. неоплачиваемый труд и социальная защита женщин;
 - б. гендерное равенство и стратегии устойчивого развития;
 - с. экономическая независимость женщин;
 - д. социальное вспомоществование (1).

21.112 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 6 приводится ниже в таблице 21.22.

Таблица 21.22

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 906,5	1 906,5	8	8
Расходы, не связанные с должностями	181,1	181,1	—	—
Итого	2 087,6	2 087,6	8	8
Внебюджетные ресурсы	906,2	906,2	1	1
Всего	2 993,8	2 993,8	9	9

21.113 Сумма в размере 2 087 600 долл. США предназначена для финансирования 8 штатных должностей (1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 С-2, 2 должности местного разряда) (1 906 500 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (181 100 долл. США).

21.114 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 906 200 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, содействия организации учебной подготовки и наращивания потенциала государственных структур и региональных и субрегиональных организаций в плане осуществления деятельности, связанной, в частности, с получением и распространением знаний; разработкой государственных стратегий расширения экономических прав и возможностей женщин и развития систем вспомоществования; дальнейшим укреплением Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства для Латинской Америки и Карибского бассейна; использованием показателей по гендерным аспектам для целей государственной политики (включая разработку новых показателей), в первую очередь показателей для оценки социальной защищенности, неоплачиваемого труда, гендерного равенства на рынке труда и в сфере образования; участием в принятии решений; а также искоренением нищеты и гендерного насилия. По просьбе стран будет оказываться поддержка сотрудничеству Юг-Юг в вопросах, связанных с осуществлением Пекинской платформы действий, решений двенадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне и повестки

дня в области развития на период после 2015 года. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия по таким тематическим направлениям, как неоплачиваемый труд и социальная защита женщин, совершенствование количественной оценки неоплачиваемого труда женщин и расширение экономических прав и возможностей женщин.

Подпрограмма 7 Народонаселение и развитие

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 459 500 долл. США

- 21.115 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел народонаселения ЭКЛАК, известный также как СЕЛАДЕ (Латиноамериканско-карибский демографический центр), в координации с другими отделами и отделениями ЭКЛАК.
- 21.116 Данная подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 7 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: более эффективное включение вопросов народонаселения в стратегии и программы в области развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	
а) Расширение возможностей заинтересованных сторон в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, занимающихся вопросами народонаселения и развития, по наблюдению за демографическими тенденциями и решению проблем народонаселения и развития на основе учитывающего гендерные аспекты подхода в рамках социально-демографических программ и политики	i) Увеличение числа заинтересованных сторон в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, занимающихся вопросами народонаселения и развития, которые используют подготовленные ЭКЛАК демографические данные, методологии и инструменты, а также информацию о народонаселении и развитии	Целевой показатель	50	45	40
		Расчетный показатель		45	40
		Фактический показатель			226
	ii) Увеличение доли участников семинаров, практикумов, учебных курсов или мероприятий по линии технического сотрудничества, которые указывают, что получили пользу от услуг ЭКЛАК по линии технического сотрудничества в области наблюдения за демографическими тенденциями и решения проблем народонаселения и развития в рамках социально-демографических программ и политики	Целевой показатель	74	73	–
		Расчетный показатель		73	–
		Фактический показатель			–

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
b) Укрепление технического потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в плане мониторинга и выполнения рекомендаций и достижения целей, сформулированных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и региональной повестке дня в области народонаселения и развития для Латинской Америки и Карибского бассейна, утвержденной в рамках Монтевидейского консенсуса по вопросам народонаселения и развития, а также в других международных соглашениях по этой тематике	Увеличение числа новых или дополнительных стратегий, мер или шагов, осуществленных странами Латинской Америки и Карибского бассейна для мониторинга и реализации целей и рекомендаций, сформулированных в основных международных соглашениях, касающихся вопросов народонаселения и развития, в том числе региональной повестки дня в области народонаселения и развития для Латинской Америки и Карибского бассейна, утвержденной в рамках Монтевидейского консенсуса по вопросам народонаселения и развития	Целевой показатель	50	45	40
		Расчетный показатель		45	40
		Фактический показатель			128

Внешние факторы

21.117 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) будут оставаться стабильными положение в мировой экономике и механизмы государственного управления в политической, социально-экономической и институциональной сферах в странах региона, что позволит странам продолжать уделять первоочередное внимание социально-демографическим и смежным проблемам; б) международное сообщество будет содействовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и потребностей государств — членов ЭКЛАК в связи с осуществлением рекомендаций Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Региональной стратегии осуществления в Латинской Америке и Карибском бассейне Мадридского международного плана действий по проблемам старения в соответствии с руководящими принципами, установленными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе вытекающими из повестки дня в области развития на период после 2015 года; с) региональное сообщество будет придавать первоочередное значение активному учету социально-демографических факторов при разработке и реализации социальных стратегий и программ в целях повышения их эффективности.

Мероприятия

21.118 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - і) основное обслуживание заседаний: основное обслуживание сессий Региональной конференции по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, включая подготовку технической документации и докладов для проведения обзора хода осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию в период после

2014 года, Монтевидейского консенсуса по вопросам народонаселения и развития, Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года и Хартии прав пожилых людей в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, подписанной в Сан-Хосе, включая подготовку соответствующей документации (2);

- ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов в целях:
 - a. анализа приоритетных задач региона в отношении коренных народов и лиц африканского происхождения, пожилых людей или мигрантов с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (1);
 - b. рассмотрения цикла переписей населения 2020 года (1);
 - c. рассмотрения хода осуществления рекомендаций, вынесенных Региональной конференцией по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); совещания, посвященные демографическим изменениям и их последствиям для развития в регионе (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: “Demographic Observatory” («Демографический бюллетень») (2); журнал “Revista Notas de Población” («Записки о народонаселении»), предназначенный для распространения результатов и данных научных исследований по вопросам народонаселения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (4);
 - ii) непериодические публикации: документ, посвященный анализу динамики народонаселения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (1); исследование по вопросам народонаселения и развития, которые должны быть определены Региональной конференцией по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, для ее совещания в 2017 году (1); публикации по высокоприоритетным вопросам в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, таким как миграция, демографические тенденции и старение населения, подготовленные с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (3); исследования по высокоприоритетным вопросам демографических тенденций среди коренных народов и лиц африканского происхождения в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); исследования, посвященные демографическим явлениям в регионе и подготовленные с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (3); исследования по социально-экономическим последствиям динамики народонаселения в регионе, подготовленные с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (2);
 - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов: выпуски публикации “REDATAM Informa” и распространение в электронной форме содержащихся в ней материалов через веб-сайт подпрограммы (2); выпуски информационного бюллетеня по проблемам старения населения, содержащего информацию о ходе разработки и осуществления странами региона стратегий, касающихся пожилых людей (2);
 - iv) технические материалы: технический документ, посвященный циклу переписей населения 2020 года (1); техническое исследование по методике составления демографических прогнозов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); разработка и обновление компьютерных программ, облегчающих использова-

ние демографических данных, собранных в ходе переписей населения и опросов, и статистики естественного движения населения, на основе программного обеспечения REDATAM и использования систем географической информации (2); разработка компьютерных модулей для составления демографических прогнозов на национальном и субнациональном уровнях (2); обслуживание и обновление базы данных по проекту, посвященному пространственному распределению населения и урбанизации в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); обслуживание и обновление банка данных по коренным народам и лицам африканского происхождения в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); обслуживание и обновление банка данных по проблемам:

- a. старения в целях контроля реализации Региональной стратегии осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения в Латинской Америке и Карибском бассейне с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (2);
 - b. внутренней миграции в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (2);
 - c. демографических тенденций и прогнозов в области народонаселения с разбивкой по полу и возрастным группам (2); обслуживание и обновление банка данных о международной миграции для программы исследований по вопросам международной миграции в Латинской Америке (2); обслуживание и обновление регионального банка данных переписей населения, жилищной статистики и статистики естественного движения населения (2); обслуживание и обновление региональной системы показателей для контроля осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (2); обслуживание банка данных по политике и программам в области народонаселения и развития (2); регулярное обновление содержания веб-сайта подпрограммы (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) оказание странам региона по их просьбе технической помощи:
 - a. в связи со сбором данных, проведением демографического анализа и методами подготовки демографических прогнозов и оценок (1);
 - b. по вопросам, связанным с тенденциями в демографии коренных народов и лиц африканского происхождения (1);
 - c. по вопросам, относящимся к Плану действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и Региональной стратегии осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (1);
 - d. по вопросам, связанным с учетом социально-демографических показателей при разработке стратегий, программ и проектов в области развития, с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (1); оказание технической поддержки межправительственным форумам региона по вопросам народонаселения и развития (1); оказанием странам региона по их просьбе технической помощи в разработке и применении компьютерных приложений, связанных с системой REDATAM (1);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикум, посвященный вопросам учета социально-демографических показателей при разработке стратегий, программ и проектов в области развития (1); интенсивный региональный курс по демографическому анализу, а также вопросам народонаселения и развития, подготовленный с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов, ориентированный на государственных должностных лиц в этом регионе и длящийся не менее трех месяцев (1); сотрудничество с государственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в целях организации учебной подготовки по новым проблемам в области народонаселения и развития (1); практикумы по вопросам использования компьютерных приложений, связанных с системой REDATAM, и создания соответствующих баз данных (4); практикумы по вопросам использования новых методик и инструментов для проведения демографического анализа и составления демографических прогнозов (2);
- iii) проекты на местах: как ожидается, в ходе этого двухгодичного периода будут осуществляться проекты по таким темам, как миграция, социально-экономические последствия динамики народонаселения, коренные народы и лица африканского происхождения, а также старение населения, с применением подхода, основанного на учете гендерных аспектов (1).

21.119 В таблице 21.24 ниже приводится информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 7.

Таблица 21.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 278,7	3 278,7	16	16
Расходы, не связанные с должностями	180,9	180,8	–	–
Итого	3 459,6	3 459,5	16	16
Внебюджетные ресурсы				
	1 554,6	1 554,6	–	–
Всего	5 014,2	5 014,1	16	16

21.120 Сумма в размере 3 459 500 долл. США предназначена для финансирования 16 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 С-2, 8 должностей местного разряда) (3 278 700 долл. США); и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (180 800 долл. США).

21.121 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 1 554 600 долл. США, которые будут использоваться для содействия оказанию странам, по соответствующей просьбе, консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, разработки учебных мероприятий и укрепления потенциала государственных учреждений и региональных и субрегиональных организаций в вопросах учета социально-демографических факторов при разработке и осуществлении их стратегий и программ в

области развития, как на национальном, так и на местных уровнях. Кроме того, конкретные мероприятия по линии проектов технического сотрудничества будут проведены в целях анализа демографических тенденций, оценок и прогнозов; проведения переписей, включая сбор и анализ данных; установления взаимосвязей между вопросами народонаселения и территориальными вопросами, в частности вопросами урбанизации; анализа проблем региона, связанных со старением населения; охраны материнства; разработки и использования компьютерных приложений, связанных с системой REDATAM; и анализа тенденций международной и внутренней миграции, а также тенденций в демографии коренных народов и лиц африканского происхождения. Кроме того, одной из центральных сфер деятельности будет принятие последующих мер по итогам Региональной конференции по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (вспомогательный орган).

Подпрограмма 8

Устойчивое развитие и населенные пункты

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 333 500 долл. США

- 21.122 За осуществление данной подпрограммы отвечает Отдел по устойчивому развитию и населенным пунктам, который действует в тесной координации с другими отделами и отделениями ЭКЛАК.
- 21.123 Данная подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 8 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение более полного учета проблематики природоохранной деятельности, изменения климата и управления городским хозяйством в социально-экономической политике и политике в области землепользования в контексте устойчивого развития

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Расширение возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна с точки зрения всестороннего учета критериев устойчивости в деятельности и политике в области развития, в частности в контексте устойчивого развития, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и населенных пунктов	i) Увеличение числа стран в регионе, реализующих политику, меры или шаги в области устойчивого развития, изменения климата и населенных пунктов в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	12	11	—
		Расчетный показатель		11	—
		Фактический показатель			—
	ii) Доля опрошенных участников совещаний, семинаров и учебных курсов, которые указывают, что получили пользу от аналитических материалов и рекомендаций по вопросам политики в области устойчивого развития, изменения климата и населенных пунктов	Целевой показатель	70	—	—
		Расчетный показатель		68	—
		Фактический показатель			—

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	
b) Расширение возможностей правительств стран региона и других заинтересованных сторон в плане контроля и дальнейшего осуществления международных договоренностей в отношении устойчивого развития, изменения климата и населенных пунктов	Увеличение числа стран региона и других заинтересованных сторон, которые контролируют выполнение и продолжают осуществлять международные договоренности в отношении устойчивого развития, включая развитие городов, в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	12	12	11
		Расчетный показатель		12	11
		Фактический показатель			15

Внешние факторы

- 21.124 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) будет обеспечена достаточная институциональная стабильность для выполнения деятельности, предусматриваемой в рамках этой подпрограммы, с учетом того, что частые изменения в структурах, занимающихся вопросами окружающей среды, могут помешать достижению политических результатов, особенно в тех случаях, когда изменения сопровождаются сдвигами в приоритетах; б) международное сообщество будет по-прежнему привержено достижению значимых результатов в рамках международных переговоров по экологическим проблемам, касающихся устойчивого развития и населенных пунктов, в частности по проблемам изменения климата и уменьшения рисков и адаптации к ним.

Мероприятия

- 21.125 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: региональный форум по устойчивому развитию в поддержку институциональных механизмов, согласованных на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, или другие региональные форумы, организуемые в силу договоренностей, достигнутых в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию или повестки дня в области развития на период после 2015 года (1); совещание Иbero-американского форума министров и высших должностных лиц сектора жилищного хозяйства и городского развития (1); региональное совещание по разработке государственных стратегий по экологическим проблемам в регионе в свете осуществления Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещание экспертов для анализа приоритетных задач региона в отношении изменения климата, смягчения его последствий и адаптации к ним, в частности для обсуждения и разработки реформы в области экологического налогообложения (1); совещание экспертов, посвященное анализу тенденций, новых проблем и накопленного опыта в осуществлении стратегий и положений соответствующих документов в области устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и их последствий для обеспечения

учета критериев устойчивости в государственных стратегиях и в работе государственных учреждений (1); совещание экспертов в целях содействия осуществлению стратегий устойчивого развития населенных пунктов (1); региональное совещание по вопросам городского и устойчивого развития, посвященное итогам Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III) (1); параллельное мероприятие в рамках Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях обсуждения результатов исследований в области изменения климата и изучения возможностей для сотрудничества (1);

- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: исследование о прогрессе в достижении устойчивого развития и/или целей, согласованных на международном уровне (1); обзор последствий изменения климата для региона (1);
 - ii) непериодические публикации: исследование по обобщению информации о передовых методах обеспечения доступа к информации по экологическим вопросам и участия в их решении в свете осуществления Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); исследование по анализу экологических последствий государственных стратегий в целях учета экологических аспектов в экономических решениях (1); исследование, посвященное изучению опыта, связанного с переходом к низкоуглеродной экономике, на основе принципов экологической просвещенности и социальной интеграции (1); исследование по вопросам финансирования устойчивого развития (1); исследование по стратегиям уменьшения рисков и адаптации к ним (1); исследование по стратегиям уменьшения рисков и адаптации к ним в городских районах (1); исследование по моделям устойчивого потребления и производства в городах, включающее анализ затрат и выгод в отношении стратегии и инструментов, которые должны быть внедрены в этом отношении (1); исследование по оценке связанных с проектами развития инфраструктуры издержек и выгод для окружающей среды и/или городов в контексте устойчивого развития (1); исследование по вопросу о разработке налога на выбросы углерода и последствиях его введения для экономики стран (1); исследование по вопросу о воздействии на домохозяйства (в разбивке по уровням доходов) различных экологических бюджетно-финансовых стратегий в контексте устойчивого развития и изменения климата (1); исследование, посвященное интеграции государственных стратегий устойчивого развития и институционального строительства (1); исследование по вопросам торговли и изменения климата (1); исследования по вопросам смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним при помощи «беспроигрышных» мер или мер, приносящих дополнительные выгоды (2);
 - iii) технические материалы: разработка, содействие расширению применения и обновление приложений и методов количественного анализа для оценки устойчивого развития на страновом уровне по соответствующей просьбе (2); подготовка по запросу материалов по вопросам существа для Совещания старших министров и должностных лиц по вопросам жилищного строительства и городского развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); обновление и постоянное совершенствование базы данных об учете вопросов устойчивого развития в государственных стратегиях стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

- iv) вклад в совместные мероприятия: поддержка ведения базы данных по экономическим, социальным, урбанистическим и экологическим переменным и показателям, применяемым для оценки прогресса в обеспечении устойчивого развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, совместно с Отделом статистики ЭКЛАК (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: предоставление, по соответствующей просьбе, услуг по линии технического сотрудничества и секретариатских услуг странам региона в отношении:
 - a. обеспечения доступа к информации по экологическим вопросам и участия в их решении в свете осуществления Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);
 - b. аспектов государственной политики, касающихся устойчивого развития и экологической безопасности городов (1);
 - c. аспектов уменьшения рисков и адаптации к ним (1);
 - d. методик оценки прогресса в обеспечении устойчивого развития (1);
 - e. изменения климата (1); обеспечение технического сотрудничества для оказания поддержки региональным участникам переговоров в подготовке к сессиям Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: региональный учебный курс по устойчивому развитию и/или экономике окружающей среды (1); сотрудничество с государственными и межправительственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе в целях поддержки:
 - a. организации учебной подготовки по вопросам, связанным с изменением климата (1);
 - b. организации учебной подготовки по вопросам, связанным с населенными пунктами (1); предоставление, по соответствующей просьбе, услуг по линии технического сотрудничества странам региона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по вопросам предупреждения, смягчения и оценки экономических, социальных и экологических последствий экстремальных природных явлений (2); региональный учебный курс по оценочному анализу и стратегиям смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним (1);
 - iii) проекты на местах: как ожидается, в ходе этого двухгодичного периода будут осуществляться проекты, связанные с адаптацией к изменению климата и смягчением его последствий, включая сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и ухудшением состояния лесов (СВОД-плюс) (1).

21.126 В таблице 21.26 ниже приводится информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 8.

Таблица 21.26

Потребности в ресурсах: подпрограмма 8

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 110,7	4 110,7	17	17
Расходы, не связанные с должностями	459,6	222,8	–	–
Итого	4 570,3	4 333,5	17	17
Внебюджетные ресурсы				
	2 900,8	2 900,8	2	2
Всего	7 471,1	7 234,3	19	19

- 21.127 Сумма в размере 4 333 500 долл. США, отражающая уменьшение в размере 236 800 долл. США, предназначена для финансирования 17 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 5 С-3, 3 С-2, 3 должности местного разряда) (4 110 700 долл. США); и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (222 800 долл. США).
- 21.128 Уменьшение на 236 800 долл. США обусловлено: а) исключением единовременных потребностей, связанных с единовременными расходами в целях осуществления резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (221 800 долл. США); и б) сокращением расходов на поездки персонала с учетом ожидаемых результатов установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (15 000 долл. США).
- 21.129 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 2 900 800 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам, при получении соответствующих просьб, консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, содействия подготовке кадров и укреплению потенциала государственных учреждений и региональных и субрегиональных организаций в вопросах учета проблематики природоохранной деятельности, изменения климата и управления городским хозяйством в социально-экономической политике и политике в области землепользования, а также в их стратегии и программы в области устойчивого развития. Особое внимание будет уделено поощрению стратегий устойчивого развития и улучшения состояния окружающей среды, дальнейшему анализу экономических аспектов изменения климата и устойчивого развития населенных пунктов и разработке соответствующих государственных стратегий, а также низкоуглеродной экономике и инклюзивному характеру городов. Кроме того, конкретные мероприятия по линии проектов технического сотрудничества будут осуществляться в таких областях, как адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, включая СВОД-плюс, и организация регионального курса по оценочному анализу и стратегиям смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним.

Подпрограмма 9 Природные ресурсы и инфраструктура

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 197 200 долл. США

- 21.130 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел природных ресурсов и инфраструктуры, действующей в тесной координации с другими отделами и подразделениями ЭКЛАК.
- 21.131 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 9 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.27

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие повышению конкурентоспособности и ускорению социально-экономического развития на основе неистощительного использования природных ресурсов и оказания инфраструктурных услуг в странах Латинской Америки и Карибского бассейна

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Укрепление институционального потенциала стран региона в плане разработки и осуществления государственной политики и создание систем регулирования в целях повышения эффективности систем неистощительного освоения природных ресурсов и оказания коммунальных и инфраструктурных услуг	i) Увеличение числа утвержденных странами региона новых стратегий, мер и шагов в области обеспечения неистощительного использования природных ресурсов и оказания коммунальных и инфраструктурных услуг в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	11	10	–
		Расчетный показатель		10	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа заинтересованных сторон, которые указывают, что получили пользу от оказываемых ЭКЛАК услуг по линии технического сотрудничества в плане совершенствования их работы по обеспечению неистощительного использования природных ресурсов и оказанию коммунальных и инфраструктурных услуг	Целевой показатель	9	7	6
		Расчетный показатель		7	6
		Фактический показатель			6
б) Повышение степени согласованности и скоординированности политики и обмен передовым опытом в вопросах неистощительного использования природных ресурсов и оказания коммунальных и инфраструктурных услуг на субрегиональном и региональном уровнях	Увеличение числа государственных, академических, региональных и коммерческих структур, участвующих в согласовании или координации политики рационального использования природных ресурсов и/или оказания коммунальных и инфраструктурных услуг в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	28	27	26
		Расчетный показатель		27	26
		Фактический показатель			27

Внешние факторы

21.132 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) в регионе сохранятся достаточно стабильные социально-экономические и институциональные условия или эти условия улучшатся, и не возникнет никаких серьезных внешних потрясений или сбоев, которые потребуют значительного изменения приоритетов; и б) международное сообщество будет способствовать и придавать первоочередное значение удовлетворению нужд и конкретных потребностей, связанных с неистощительным использованием природных ресурсов и оказанием коммунальных и инфраструктурных услуг в контексте региональной и международной повестки дня в области развития. В этой связи будет по-прежнему обеспечиваться всесторонний учет руководящих указаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе вытекающих из повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также решений, принятых на крупных всемирных встречах на высшем уровне и конференциях в экономической и социальной областях.

Мероприятия

21.133 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - і) специальные группы экспертов: совещание экспертов по вопросам государственной политики в отношении распоряжения природными ресурсами и налоговыми поступлениями (1); совещание экспертов по вопросам разработки государственной политики в отношении управления водными ресурсами и связанных с этим услуг, способствующей обеспечению экономической эффективности, социального равенства и экологической устойчивости, в контексте целей в области устойчивого развития (1); совещание экспертов для рассмотрения достигнутого прогресса в области обеспечения энергетической безопасности и развития рынков экологически чистых видов энергии (на национальном и региональном уровнях), включая результаты и перспективы развития партнерских связей между государственным и частным секторами и разработки новых технологических решений при реализации проектов, связанных с экологически чистыми видами энергии (1); два совещания экспертов высокого уровня, посвященных рассмотрению новых задач в связи со стратегиями обеспечения экологической безопасности транспорта и инфраструктуры с особым акцентом на регион Латинской Америки и Карибского бассейна (2);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - і) непериодические публикации: исследования, посвященные достижениям в деле обеспечения питьевого водоснабжения и санитарии в странах региона в контексте целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года (2); исследования, посвященные государственным стратегиям обеспечения неистощительного использования природных ресурсов и распоряжения ими (3); исследования, посвященные тенденциям на рынках экологически чистых видов энергии (возобновляемые источники и энергосберегающие технологии): законодательство, нормативное регулирование, экономические характеристики, технологии и новые схемы разработки проектов (например, силами партнерских объединений с участием государственного и частного секторов) в регионе (2); исследования, посвященные потенциальным последствиям интеграционных

процессов для энергетической безопасности в регионе (2); исследование по одному из конкретных вопросов, связанных со стратегиями материально-технического обеспечения и смешанных перевозок в регионе (1); исследование по одному из конкретных вопросов, связанных с морским транспортом в контексте стратегии обеспечения экологической безопасности инфраструктуры и транспорта (1); исследование по одному из конкретных вопросов, связанных с региональной интеграцией физической инфраструктуры (1); исследование по одному из конкретных вопросов, связанных с регулированием коммунальных услуг в регионе, с уделением особого внимания гендерным аспектам в контексте целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года (после ее утверждения Генеральной Ассамблеей) (1); исследование по одному из конкретных вопросов, касающихся последствий изменений в экономической географии региона (1); исследование, посвященное достижениям в области комплексного управления водными ресурсами в странах региона в контексте целей в области устойчивого развития (1); исследование, посвященное государственным стратегиям в области экономических инфраструктурных услуг (1); исследование по вопросу о положении и перспективах в области энергетической эффективности в секторе транспорта в странах региона (1); исследование по вопросу об устойчивом развитии (социальные, экономические и экологические аспекты) горнодобывающей промышленности в странах региона (1);

- ii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: бюллетень “Bulletin on Facilitation of Trade and Transport in Latin America and the Caribbean” («Бюллетень о содействии развитию торговли и транспорта в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (16 выпусков в течение двухгодичного периода, по два за каждый квартал) (2); информационный бюллетень Сети для сотрудничества по вопросам комплексного управления водными ресурсами в целях обеспечения устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (4 выпуска на каждом языке в течение двухгодичного периода) (4);
- iii) технические материалы: обновление, пополнение и расширение базы данных о транспорте в регионе “Maritime and Logistics Profile of Latin America and the Caribbean” («Морской транспорт и логистика в Латинской Америке и Карибском бассейне») (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: предоставление национальным и местным органам в странах региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества по вопросам, связанным с:
 - a. природными ресурсами, включая добычу полезных ископаемых (1);
 - b. управлением водными ресурсами (1);
 - c. устойчивой энергетикой и энергетической интеграцией (1); предоставление региональным механизмам сотрудничества, включая Комиссию по энергетике и горнорудной промышленности Латиноамериканского парламента, Латиноамериканскую энергетическую организацию (ОЛАДЕ), УНАСУР, СЕЛАК и МЕРКОСУР, по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества по соответствующим вопросам (1); предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в связи с оказанием коммунальных и инфраструктурных услуг (1);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация недельного регионального курса для сотрудников государственных и частных структур, занимающихся вопросами обеспечения инфраструктурных услуг и управления ими (1); организация в сотрудничестве с ИЛПЕС регионального курса по вопросам управления природными ресурсами для сотрудников государственных и частных структур (1);
- iii) проекты на местах: ожидается, что в течение двухгодичного периода будут осуществляться проекты, связанные с:
 - a. возобновляемыми источниками энергии, энергетической безопасностью и энергоэффективностью (1);
 - b. коммунальным обслуживанием и услугами, способствующими обеспечению экономической эффективности, социального равенства и экологической устойчивости;
 - c. материально-технической интеграцией в целях обеспечения неистощительного использования природных ресурсов (1).

21.134 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 9 приводится ниже в таблице 21.28.

Таблица 21.28

Потребности в ресурсах: подпрограмма 9

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 925,0	3 925,0	18	18
Расходы, не связанные с должностями	280,2	272,2	—	—
Итого	4 205,2	4 197,2	18	18
Внебюджетные ресурсы				
	1 614,3	1 614,3	—	—
Всего	5 819,5	5 811,5	18	18

21.135 Сумма в размере 4 197 200 долл. США, что на 8000 долл. США меньше объема ресурсов в предыдущем периоде, предназначена для финансирования 18 штатных должностей (1 Д-1, 1 С-5, 3 С-4, 4 С-3, 3 С-2, 6 должностей местного разряда) (3 925 000 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (272 200 долл. США).

21.136 Уменьшение объема ресурсов на 8000 долл. США обусловлено уменьшением испрашиваемых ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

21.137 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 1 614 300 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультативных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, содействия

организации учебной подготовки и наращивания потенциала государственных структур и региональных и субрегиональных организаций в плане осуществления деятельности по содействию повышению конкурентоспособности и ускорению социально-экономического развития на основе неистощительного использования природных ресурсов и оказания инфраструктурных услуг в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Особое внимание будет уделяться содействию внедрению стратегий неистощительного использования природных ресурсов и оказанию и регулированию коммунальных и инфраструктурных услуг. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия по содействию разработке проектов в области возобновляемых источников энергии, энергетической безопасности и энергоэффективности; по организации региональных курсов по вопросам управления природными ресурсами для сотрудников государственных и частных структур; а также по организации региональных курсов для сотрудников государственных и частных структур, занимающихся вопросами обеспечения инфраструктурных услуг и управления ими.

Подпрограмма 10

Планирование в области государственного управления

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 088 000 долл. США

- 21.138 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Латиноамериканско-карибский институт экономического и социального планирования (ИЛПЕС).
- 21.139 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 10 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.29

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: повышение уровня компетентности сотрудников органов, занимающихся вопросами планирования и государственного управления в целях развития с учетом региональной специфики

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
а) Укрепление потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области планирования и государственного управления в целях развития с учетом региональной специфики и гендерной проблематики	i) Увеличение числа стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые признают вклад ИЛПЕС в их процедуры планирования	Целевой показатель	10	–	–
		Расчетный показатель		9	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа опрошенных участников, которые указывают, что получили пользу от услуг по профессиональной подготовке, предоставляемых в рамках подпрограммы для улучшения профессиональных навыков в вопросах планирования и государственного управления в целях	Целевой показатель	400	–	–
		Расчетный показатель		300	–
		Фактический показатель			–

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
	развития с учетом региональной специфики и гендерной проблематики				
	iii) Увеличение доли опрошенных читателей, указывающих, что они получили пользу от аналитических материалов и рекомендаций, содержащихся в публикациях, подготовленных в рамках подпрограммы	Целевой показатель	83	–	–
		Расчетный показатель		82	–
		Фактический показатель			–
b) Улучшение координации и расширение обмена передовым опытом и сотрудничества между правительствами стран региона и другими заинтересованными сторонами в вопросах подготовки планов и стратегий в области развития	i) Увеличение числа государственных учреждений и других ключевых заинтересованных организаций, которые участвуют в работе семинаров и сетевых структур, поддерживаемых в рамках подпрограммы	Целевой показатель	16	–	–
		Расчетный показатель		12	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение доли опрошенных участников поддерживаемых подпрограммой форумов, которые указывают, что они получили пользу от мероприятий и повысили свою квалификацию и компетентность	Целевой показатель	80	–	–
		Расчетный показатель		78	–
		Фактический показатель			–

Внешние факторы

21.140 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество, и в частности страны — члены Регионального совета по планированию, будут продолжать уделять приоритетное внимание вопросам планирования развития, налогового-бюджетного регулирования и государственного управления на национальном и местном уровнях в регионе и будут учитывать руководящие указания Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также цели, вытекающие из повестки дня в области развития на период после 2015 года, и решения крупных международных встреч на высшем уровне и конференций в экономической и социальной областях; б) в регионе сохранятся стабильные социально-экономические и институциональные условия или эти условия улучшатся, и не возникнет никаких серьезных внешних потрясений или сбоев, которые потребуют изменения приоритетов в рамках программы работы.

Мероприятия

21.141 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: совещание Президиума Регионального совета по планированию (2);

- ii) специальные группы экспертов: совещание экспертов сетевого объединения органов, занимающихся вопросами региональных стратегий развития, для обсуждения вопросов координации политики между органами управления различных уровней (1); совещание правительственных экспертов для обсуждения прогресса и трудностей в деле разработки методологий оценки инвестиционных программ и проектов (1); семинар для обсуждения методов перспективного планирования как одного из инструментов для ликвидации пробелов в области развития и концептуальной проработки будущих направлений деятельности в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); совещания в рамках «Дней открытых дверей по вопросам планирования», форума для дискуссий и диалога для специалистов-практиков и экспертов по вопросам планирования и развития (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: “Overview of public management in Latin America and the Caribbean” («Обзор государственного управления в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (1); “Overview of territorial development in Latin America and the Caribbean” («Обзор территориального развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (1);
 - ii) неперiodические публикации: исследования по следующим темам: государственное управление для построения современного, эффективного и открытого государства; планирование инвестиций в инфраструктуру в целях развития; региональная интеграция и перспективное планирование развития; наращивание потенциала в области государственного управления; географические аспекты и обеспечение равенства; методологические подходы к контролю и оценке программ и стратегий; планирование деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая территориальный подход; всесторонний учет гендерной проблематики в государственном управлении и планировании (10);
 - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: ежегодные доклады о ходе работы по проведению диалогов по вопросам планирования на уровне министров: основные сведения о практике в области планирования, предоставляемые государственными органами в целях получения представления о стратегической концепции в отношении перспектив систем планирования (2);
 - iv) технические материалы: периодическое обновление и совершенствование технических справочников и программного обеспечения, используемого в рамках учебной подготовки, а также баз данных по бюджетированию и механизмам регионального развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); укрепление роли ИЛПЕС как «лаборатории знаний» в отношении планов, программ и стратегий по планированию в области развития на местном, национальном и региональном уровнях (1);
- c) техническое сотрудничество (региональный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: предоставление консультационных услуг по вопросам разработки, контроля и оценки региональных, национальных и местных мероприятий по перспективному планированию (1); предоставление странам региона услуг по линии технического сотрудничества, связанных с:

- a. планированием деятельности в области развития и оценкой стратегий, проектов и программ (1);
- b. стратегиями в области развития на местном и региональном уровнях (1); учетом региональных аспектов при планировании деятельности в области развития (1);
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: аудиторные и дистанционные программы обучения по таким приоритетным темам, как:
 - a. подготовка региональных специалистов по планированию: на пути к новой культуре интеграции;
 - b. перспективное планирование в интересах преобразований: методы подготовки долгосрочных прогнозов и сценариев;
 - c. стратегии развития и механизмы сотрудничества государственного и частного секторов;
 - d. планирование и государственное управление в интересах устойчивого развития в период после 2015 года;
 - e. планирование в области государственного управления: комплексный подход;
 - f. разработка и осуществление программ и оценка инициатив частного сектора;
 - g. стратегическое управление и портфели инвестиционных проектов в интересах международного сотрудничества;
 - h. политическое руководство и государственное управление;
 - i. руководство, модернизация государственного управления и обеспечение участия общественности;
 - j. методы оценки программ и государственных стратегий;
 - k. контроль и оценка в области государственного управления;
 - l. руководство и управление в интересах развития;
 - m. процессы децентрализации;
 - n. управление развитием на местном уровне и стратегии обеспечения территориальной конкурентоспособности;
 - o. пять курсов по приоритетным темам, которые будут определены позднее (20);
- iii) проекты на местах: в двухгодичном периоде будут осуществляться проекты по линии технического сотрудничества, связанные с планированием в интересах развития, включая планы и программы по достижению целей в области устойчивого развития (1).

21.142 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 10 приводится ниже в таблице 21.30.

Таблица 21.30

Потребности в ресурсах: подпрограмма 10

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 991,6	1 991,6	11	11
Расходы, не связанные с должностями	96,4	96,4	–	–
Итого	2 088,0	2 088,0	11	11
Внебюджетные ресурсы	3 954,8	4 512,6	9	9
Всего	6 042,8	6 600,6	20	20

21.143 Сумма в размере 2 088 000 долл. США предназначена для финансирования 11 штатных должностей (1 С-5, 2 С-4, 8 должностей местного разряда) (1 991 600 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (96 400 долл. США).

21.144 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 4 512 600 долл. США; эти средства будут использоваться для финансирования девяти штатных должностей (1 Д-1, 1 С-5 и 7 должностей местного разряда), оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, поддержки организации учебных мероприятий и деятельности по наращиванию потенциала государственных структур и региональных и субрегиональных органов в таких областях, как, в частности, учет региональных аспектов при планировании деятельности в области развития; оценка стратегий, проектов и программ; стратегии развития на местном и региональном уровнях, а также разработка, контроль и оценка деятельности по перспективному планированию на региональном, национальном и местном уровнях. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия по организации аудиторных и дистанционных программ обучения по таким приоритетным темам, как, в частности, культура региональной интеграции, долгосрочные прогнозы и сценарии, механизмы сотрудничества государственного и частного секторов, планирование и государственное управление в интересах устойчивого развития в период после 2015 года, разработка и осуществление программ и оценка инициатив частного сектора, политическое руководство и государственное управление, руководство, модернизация государственного управления и обеспечение участия общественности, методы оценки программ и государственных стратегий, контроль и оценка в области государственного управления, процессы децентрализации, а также управление развитием на местном уровне и стратегии обеспечения территориальной конкурентоспособности.

Подпрограмма 11 Статистика

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 329 700 долл. США

- 21.145 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Статистический отдел.
- 21.146 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 11 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.31

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: совершенствование подготовки, распространения и использования качественных и актуальных статистических данных для принятия обоснованных решений в экономической, социальной и экологической областях в регионе

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Прогресс в осуществлении десятилетнего стратегического плана Статистической конференции Северной и Южной Америки	i) Доля предметных областей стратегического плана, по которым были приняты конкретные меры	Целевой показатель	70	–	–
		Расчетный показатель		68	–
		Фактический показатель			–
	ii) Число продуктов, подготовленных рабочими группами Статистической конференции Северной и Южной Америки при поддержке со стороны ЭКЛАК	Целевой показатель	7	–	–
		Расчетный показатель		6	–
		Фактический показатель			–
б) Расширение технических возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна в плане контроля за экономическими, социальными и экологическими тенденциями и разработки стратегий на основе имеющихся данных	i) Увеличение доли стран региона, которые перешли на Систему национальных счетов 2008 года и используют вспомогательные счета, включая, в частности, Систему эколого-экономического учета 2012 года, в соответствии с международными рекомендациями и своими собственными потребностями после получения соответствующей технической поддержки со стороны ЭКЛАК	Целевой показатель	55	–	–
		Расчетный показатель		50	–
		Фактический показатель			–
	ii) Увеличение числа стратегий, мер или шагов, реализованных странами для выполнения рекомендаций ЭКЛАК, направленных на обеспечение подготовки статистических данных для отслеживания экономических, экологических и социальных тенденций	Целевой показатель	10	–	–
		Расчетный показатель		9	–
		Фактический показатель			–

		Показатели для оценки работы			
Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
	iii) Увеличение числа запросов данных из публикации “Statistical Yearbook” («Статистический ежегодник») и объединенной онлайн-базы социально-экономических и экологических данных ЭКЛАК по региону СЕПАЛСТАТ	Целевой показатель	1,3	1,2	1,1
		Расчетный показатель		1,2	1,0
		Фактический показатель			4,7
	[млн. запросов]				

Внешние факторы

- 21.147 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) национальные статистические системы стран региона будут в состоянии решать трудные задачи, обусловливаемые техническим прогрессом и увеличением массива статистических данных, предоставляемых другими субъектами (проблема «больших данных»); б) в регионе будет сохраняться стабильность в социально-экономической и институциональной сферах, что позволит обеспечить нормальное функционирование национальных статистических управлений и осуществление ими своей работы; с) международное сообщество будет продолжать оказывать содействие работе Статистической конференции Северной и Южной Америки и решению поставленных ею первоочередных задач развития статистики в регионе с учетом особых потребностей и проблем стран — членов ЭКЛАК в этой области. В этой связи будут учитываться руководящие указания Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также согласованные на международном уровне цели в области развития.

Мероприятия

- 21.148 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - основное обслуживание заседаний: заседания Исполнительного комитета Статистической конференции, включая подготовку докладов о достигнутых результатах и осуществленных мероприятиях в рамках программы работы, утвержденной Конференцией (4); девятая сессия Статистической конференции Северной и Южной Америки ЭКЛАК. В этой связи будут обеспечиваться, в частности, координация и контроль осуществления соглашений о техническом сотрудничестве в целях развития статистики, подготовка докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и о мероприятиях и достижениях в области развития статистики и укрепления международного сотрудничества, а также подготовка основной документации для представления Конференции (1);
 - специальные группы экспертов: совещания экспертов для анализа достижений в области экологической статистики и внедрения Системы эколого-экономического учета 2012 года (СЭЭУ 2012 года) (2); совещание экспертов для подготовки рекомендаций относительно мер по содействию техническому и методологическому совершенствованию систем социальной информации и обследований домашних хозяйств (2); совещания экспертов для оценки учета новых международных реко-

мендаций при внедрении Системы национальных счетов 2008 года (СНС 2008 года) и ее адаптации с учетом специфики экономики стран региона (2); совещание экспертов для обсуждения мер по содействию учету новых международных рекомендаций в области экономической статистики, включая основные статистические показатели, национальные счета, статистику внешней торговли товарами и услугами и ценовые индексы, и анализа хода выполнения этих рекомендаций (1); совещание экспертов для подготовки рекомендаций относительно совершенствования методов согласования и унификации данных социальной статистики и социальных показателей (1); совещание экспертов для подготовки рекомендаций относительно совершенствования методов согласования и унификации статистических данных и показателей для контроля за ходом осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- i) периодические публикации: “Cuadernos estadísticos de la CEPAL” («Статистический сборник ЭКЛАК») (2); “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean, 2016” («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну, 2016 год») (1); “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean, 2017” («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну, 2017 год») (1);
- ii) непериодические публикации: исследование, посвященное ходу выполнения в регионе новых международных рекомендаций относительно совершенствования СНС 2008 года или статистики внешнего сектора (1); методологические и аналитические исследования по вопросам статистического измерения нищеты, неравенства в доходах и других аспектов социального благосостояния в странах региона (3); исследование по методологическим и эмпирическим вопросам, связанным с контролем за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года и достижением других согласованных на международном уровне целей в области развития (1); исследования, касающиеся выполнения в странах региона международных рекомендаций по экономической статистике, включая базовые статистические данные, национальные счета и вспомогательные счета (включая учет неоплачиваемого труда в домашних хозяйствах), статистику внешней торговли товарами и услугами и ценовые индексы (2); исследования, посвященные состоянию экологической статистики в странах региона и опыту использования экологических счетов (2);
- iii) участие в совместных мероприятиях: подготовка в сотрудничестве с Отделом экономического развития ЭКЛАК статистической информации для издания “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна») (выпуски за 2016 и 2017 годы) (2); подготовка в сотрудничестве с Отделом экономического развития ЭКЛАК статистической информации для издания “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (выпуски за 2016 и 2017 годы) (2); подготовка в сотрудничестве с Отделом социального развития статистической информации для ежегодных выпусков издания “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки») (выпуски за 2016 и 2017 годы) (2);

- iv) технические материалы: обобщение и согласование данных по результатам обследований домашних хозяйств в странах региона для использования для целей анализа и расчета социальных показателей Статистическим отделом и другими подразделениями ЭКЛАК (1); совершенствование, обеспечение функционирования и обновление системы статистической информации СЕПАЛСАТ и баз данных, за которые непосредственно отвечает Статистический отдел, и координация с другими отделами мероприятий, связанных с ведением их баз данных (1);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: оказание странам Латинской Америки и Карибского бассейна по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в целях согласования базовых данных экономической статистики и внедрения последних пересмотренных вариантов международных классификаций, а также СНС 2008 года и ее вспомогательных счетов, в частности СЭЭУ 2012 года (1); оказание государствам-членам и региональным структурам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с:
 - a. обследованиями домашних хозяйств, социальными показателями и статистикой, а также статистическим измерением и анализом масштабов нищеты и других аспектов социального благосостояния с уделением особого внимания контролю за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года (1);
 - b. содействием развитию экологической статистики и внедрению СЭЭУ 2012 года (1);
 - c. содействием внедрению рамочной системы и показателей для контроля за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года (после ее принятия Генеральной Ассамблеей) (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами для содействия организации учебной подготовки по темам, касающимся экономической статистики, включая базовые статистические данные, национальные счета и вспомогательные счета, статистику внешней торговли товарами и услугами и ценовые индексы (1); сотрудничество с правительственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами для содействия организации учебной подготовки по вопросам, касающимся статистического измерения нищеты, распределения доходов, занятости, социальной сплоченности и уязвимости (1); сотрудничество с правительственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами для содействия организации учебной подготовки по вопросам, касающимся развития экологической статистики и экологических счетов (1); сотрудничество с правительственными структурами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами для содействия организации учебной подготовки по вопросам, касающимся рамочной системы и показателей для контроля за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года (после ее принятия Генеральной Ассамблеей) (1);

- iii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться проекты, связанные с:
 - a. экологической статистикой, в частности с наращиванием потенциала в плане разработки макроэкономических показателей и показателей устойчивого развития (1);
 - b. социальной статистикой (1);
 - c. рамочной системой для контроля за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года (1);
 - d. осуществлением программы по оказанию странам региона помощи в деле внедрения СНС 2008 года и совершенствования базовой экономической статистики на основе выполнения Люксембургских рекомендаций по глобальному внедрению и пропаганде Системы национальных счетов с учетом деятельности Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (1).

21.149 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 11 приводится ниже в таблице 21.32.

Таблица 21.32

Потребности в ресурсах: подпрограмма 11

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	5 034,0	5 034,0	26	26
Расходы, не связанные с должностями	545,0	295,7	—	—
Итого	5 579,0	5 329,7	26	26
Внебюджетные ресурсы	345,0	371,0	3	3
Всего	5 924,0	5 700,7	29	29

21.150 Сумма в размере 5 329 700 долл. США, отражающем уменьшение ассигнований на 249 300 долл. США, предназначена для финансирования 26 штатных должностей (1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 2 С-2, 15 должностей местного разряда) (5 034 000 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (295 700 долл. США).

21.151 Уменьшение объема ресурсов на 249 300 долл. США обусловлено: а) исключением единовременных потребностей в средствах для покрытия единовременных расходов, связанных с осуществлением резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (238 400 долл. США); и б) уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (10 900 долл. США).

- 21.152 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 371 000 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, оказания поддержки в организации учебных мероприятий и наращивания потенциала государственных структур и региональных и субрегиональных органов в плане совершенствования и согласования базовых данных экономической статистики и перехода на соответствующие стандарты и классификации, в частности перехода на СНС; анализа результатов обследования домашних хозяйств, социальных показателей и данных социальной статистики; статистического измерения и анализа масштабов нищеты и уровня социальной сплоченности; а также расчета экологических показателей и подготовки данных экологической статистики. Особое внимание будет уделяться наращиванию потенциала государств-членов в плане разработки и внедрения системы подотчетности для контроля за достижением целей и решением задач, сформулированных в повестке дня в области развития на период после 2015 года; содействию выполнению новых рекомендаций, касающихся СНС и Системы эколого-экономического учета водных ресурсов (СЭЭУ-ВР); дальнейшей координации участия стран в Программе международных сопоставлений; дальнейшей систематизации данных экологической статистики; а также разработке показателей, связанных с нищетой и социальной сплоченностью.

Подпрограмма 12

Деятельность в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки

Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 329 800 долл. США

- 21.153 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет субрегиональное отделение ЭКЛАК в Мексике.
- 21.154 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 12 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.33

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение динамичного роста и устойчивого, всеохватного и справедливого развития на прочной и демократической институциональной основе и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе тех, которые вытекают из повестки дня в области развития на период после 2015 года (после ее утверждения Генеральной Ассамблеей)

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Укрепление институционального потенциала стран субрегиона в плане решения социально-экономических проблем, особенно в том, что касается многоаспектного равенства (в том числе по гендерному и территориальному признакам и признаку этнического происхождения) и сокращения масштабов нищеты	i) Увеличение числа государственных, частных и академических учреждений в субрегионе, которые при разработке стратегий и мер в области социально-экономического развития учитывают аналитические материалы и стратегические рекомендации ЭКЛАК, особенно в отношении многоаспектного равенства и сокращения масштабов нищеты	Целевой показатель	12	10	8
		Расчетный показатель		10	8
		Фактический показатель			11

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
	ii) Увеличение числа основных заинтересованных сторон, которые отмечают, что получили пользу от продуктов и услуг ЭКЛАК в плане разработки социально-экономических стратегий, особенно в отношении равенства и сокращения масштабов нищеты	Целевой показатель	14	12	—
		Расчетный показатель		12	—
		Фактический показатель			—
b) Расширение технических возможностей стран субрегиона в плане разработки и оценки стратегий и мер в области экономического развития и структурных преобразований, торговли и интеграции, а также устойчивого развития, включая энергетику, сельское хозяйство и изменение климата	i) Увеличение числа учреждений в субрегионе, которые при разработке стратегий и мер в области экономического развития и структурных преобразований, торговли и интеграции, а также устойчивого развития, включая энергетику, сельское хозяйство и изменение климата, учитывают аналитические материалы и стратегические рекомендации ЭКЛАК	Целевой показатель	20	20	—
		Расчетный показатель		18	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение числа основных заинтересованных сторон, которые отмечают, что получили пользу от продуктов и услуг ЭКЛАК в области экономического развития и структурных преобразований, торговли и интеграции, а также устойчивого развития, включая энергетику, сельское хозяйство и изменение климата	Целевой показатель	24	24	—
		Расчетный показатель		22	—
		Фактический показатель			—

Внешние факторы

- 21.155 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) в субрегионе сохраняются относительно стабильные социально-экономические и институциональные условия или эти условия улучшатся и не возникнет никаких серьезных внешних потрясений или сбоев, которые потребуют значительного изменения приоритетов; и б) международное сообщество будет реагировать на нужды и потребности государств — членов ЭКЛАК и способствовать их удовлетворению с учетом руководящих указаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Мероприятия

- 21.156 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) специальные группы экспертов: совещание экспертов, посвященное анализу различных подходов к статистическому измерению масштабов нищеты и неравенства в регионе (1); совещание экспертов, посвященное анализу возможного вклада устойчивых сельскохозяйственных и продовольственных систем в решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности, которая является основным препятствием на пути развития (1); совещание экспертов для обсуждения вопро-

сов энергетической политики и стратегии в области энергетики: интеграция в сфере энергетики, «энергетический переход» и/или среднесрочные и долгосрочные цели в области устойчивого развития энергетики (1); совещание экспертов для обсуждения мер реагирования на изменение климата, способствующих всеохватной и устойчивой адаптации, обеспечению упорядоченного перехода к низкоуглеродной экономике и усилению дополнительной отдачи от достижения целей в области устойчивого развития для конкретных секторов в отдельных странах субрегиона (1); совещание экспертов для обсуждения конкретных вопросов в рамках субрегиональной повестки дня в области энергетики: устойчивая энергетика (доступ к современным источникам энергии, возобновляемые источники энергии и эффективное и рациональное использование энергии) и/или вопросы, связанные с зависимостью от ископаемых видов топлива из внешних источников (1); совещание экспертов для обсуждения проблем и политики в области региональной интеграции в целях пропаганды преимуществ интеграции (1); совещание экспертов, посвященное изучению инициатив в области развития производства и стратегий содействия обеспечению структурных изменений (1); совещание экспертов, посвященное анализу последних макроэкономических тенденций и перспектив в Мексике, Центральной Америке или отдельных странах субрегиона (1); совещание экспертов, посвященное анализу воздействия макроэкономической политики на благосостояние населения в странах субрегиона (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

- i) периодические публикации: исследование, посвященное тенденциям и проблемам в сельскохозяйственном секторе в отдельных странах субрегиона: устойчивые и всеохватные сельскохозяйственные и продовольственные системы и их роль в обеспечении продовольственной безопасности (1); исследование, посвященное тенденциям, связанным с региональными интеграционными и торговыми соглашениями на примере Мексики, Центральной Америки или отдельных стран субрегиона (1); исследования, посвященные последним макроэкономическим изменениям и перспективам в странах Центральной Америки (2);
- ii) неперiodические публикации: исследование, посвященное вопросам доступа к образованию, здравоохранению, жилью и социальным услугам и оценке стратегий укрепления гарантий предоставления государственных услуг, с уделением особого внимания проявлениям неравенства, затрагивающим коренные народы и лиц африканского происхождения (1); исследование, посвященное проблемам и перспективам, возникающим в субрегионе в связи с возможной интеграцией в глобальные производственно-сбытовые цепи (1); исследование, посвященное новым проблемам в контексте макроэкономических стратегий развития на примере Мексики, Центральной Америки или отдельных стран субрегиона (1); исследование, посвященное ключевым вопросам экономического развития и вариантам политики в Гаити, на Кубе или в другой отдельной стране субрегиона (1); исследование, посвященное возможностям содействия осуществлению структурных преобразований, открывающимся в связи с появлением новых экономических секторов в субрегионе (1); исследование, посвященное стратегиям и стимулам для содействия обеспечению экономической независимости женщин и гендерного равенства на рынке труда, в том числе в контексте разработки государственных бюджетов с учетом гендерной проблематики (1); исследование по вопросам политики в отношении развития производства в отдельных странах субрегиона (1); исследование, посвященное возможным вариантам уменьшения рисков в сельскохозяйственном секторе в отдельных странах субрегиона (1); исследование по отдельным аспектам

экономического роста и структурных преобразований в отдельных странах субрегиона (1); исследование, посвященное диспропорциям и проблемам в области социального развития в субрегионе, в контексте повестки дня на период после 2015 года с уделением особого внимания социальной изоляции и неравенству в городских районах и крупных городах (1); исследование по вопросам разработки и осуществления стратегий и программ поддержки малоимущих с уделением особого внимания социальным пенсиям и страхованию по безработице (1); исследование по вопросу о роли науки, техники и инноваций в содействии осуществлению структурных преобразований в субрегионе (1); исследование по вопросу о положении дел и прогрессе в том, что касается достижения целей в области устойчивого развития энергетики (доступ к современным источникам энергии, возобновляемые источники энергии и эффективное и рациональное использование энергии) в отдельных странах субрегиона (1); исследование в целях оценки хода осуществления «энергетического перехода», энергетической интеграции и взаимодополняемости национальных программ в области энергетики в отдельных странах субрегиона (1); исследование в целях определения возможных вариантов укрепления всеохватной и устойчивой адаптации к изменению климата, которые могут включать упорядоченный переход к низкоуглеродной экономике, на примере отдельных стран субрегиона (1); исследование в поддержку разработки государственной политики в области изменения климата, направленной на усиление дополнительной отдачи от достижения целей в области устойчивого развития для конкретных секторов в отдельных странах субрегиона (1);

- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: материалы с информацией о последних макроэкономических изменениях в странах субрегиона в 2015 году и прогнозах на 2016 год для использования при подготовке публикации “Economic Survey of Latin America and the Caribbean, 2016” («Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») и “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean, 2016” («Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 2016 год») (10); материалы с информацией о последних макроэкономических изменениях в странах субрегиона в 2016 году и прогнозах на 2017 год для использования при подготовке публикаций «Обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, 2017 год») и «Предварительный обзор состояния экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 2017 год» (10);
- iv) технические материалы: продолжение институционализации и осуществления стратегии управления знаниями с ежегодным отслеживанием результатов в целях обновления и совершенствования этой стратегии (1); выпуск ежегодного доклада о деятельности в субрегионе Гаити, Доминиканской Республики, Кубы, Мексики и Центральной Америки (2); обслуживание и обновление программного обеспечения для баз данных ЭКЛАК (1); ведение и обновление базы данных по сельскохозяйственному сектору и продовольственной безопасности в странах субрегиона с уделением особого внимания данным, дезаггегированным по географическому признаку и/или по признаку пола (2); ведение и обновление базы данных об изменении климата в субрегионе (2); ведение и обновление базы данных экономической статистики и статистики национальных счетов стран субрегиона (2); ведение и обновление базы данных по социальным показателям стран субрегиона с уделением особого внимания комплексным показателям социального развития (2); ведение и обновление базы данных по электроэнергетическому сектору стран субре-

гиона (2); ведение и обновление базы данных по углеводородному сектору стран субрегиона (2); ведение и обновление базы данных по торговле и интеграции стран субрегиона (2); обновление онлайн-курса по вопросам разработки и оценки социальной политики с использованием основанного на правах человека подхода (1);

с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- i) консультационные услуги: оказание услуг по линии технического сотрудничества организациям или механизмам регионального сотрудничества по их просьбе, в том числе форумам по энергетике СЦАИ, Центральноамериканскому проекту интеграции и развития и ОЛАДЕ (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с вопросами обеспечения экономической, экологической и социальной устойчивости в секторе энергетики (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с наращиванием их потенциала в плане разработки и осуществления макроэкономической и макропродвигательной политики и в области экономической интеграции или развития (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с сельским хозяйством, продовольственной безопасностью, развитием сельских районов, подготовкой соответствующих статистических данных и другими соответствующими вопросами (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с международной торговлей, интеграционными процессами, мониторингом торговли и обучением работе с базами данных ЭКЛАК (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с стратегиями наращивания институционального и технического потенциала в области обеспечения социальной защиты, гендерного равенства и участия населения в жизни общества на основе соблюдения прав человека, с уделением особого внимания коренным народам (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с вариантами мер реагирования на изменение климата, с упором на всеохватную и устойчивую адаптацию, обеспечение упорядоченного перехода к низкоуглеродной экономике и усиление дополнительной отдачи (1); оказание странам субрегиона и другим соответствующим сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с секторальной политикой, в частности со стратегиями и программами ускорения промышленного развития, структурных преобразований и роста производительности труда, а также с соответствующим аналитическим инструментарием (1);
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: наращивание институционального и иного потенциала стран субрегиона и других соответствующих заинтересованных сторон в том, что касается стратегических вариантов обеспечения всеохватной и устойчивой адаптации к изменению климата, упорядоченного перехода к низкоуглеродной экономике и усиления дополнительной отдачи (1);

- iii) проекты на местах: на местах будут осуществляться проекты по следующей тематике:
 - a. разработка политики, направленной на признание прав коренных народов и на устранение социального и экономического неравенства, с которым сталкиваются коренные народы и лица африканского происхождения (1);
 - b. социальное неравенство и нищета в городах стран региона (1);
 - c. всеохватный рост, промышленная политика в сельских районах и доступные для участия производственно-сбытовые цепи с упором на содействие росту занятости и расширение доступа к финансовым услугам для мелких производителей и/или кооперативов производителей в четырех отдельных странах (8 отдельных производственно-сбытовых цепочек) в Латинской Америке и Карибском бассейне (1).

21.157 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 12 приводится ниже в таблице 21.34.

Таблица 21.34

Потребности в ресурсах: подпрограмма 12

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	8 812,9	8 812,9	45	45
Расходы, не связанные с должностями	536,9	516,9	–	–
Итого	9 349,8	9 329,8	45	45
Внебюджетные ресурсы				
	1 238,3	1 212,6	3	3
Всего	10 588,1	10 542,4	48	48

21.158 Сумма в размере 9 329 800 долл. США, отражающем уменьшение ассигнований на 20 000 долл. США, предназначена для финансирования 45 штатных должностей (1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4, 8 С-3, 6 С-2, 21 должность местного разряда) (8 812 900 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (516 900 долл. США).

21.159 Уменьшение объема ресурсов на 20 000 долл. США обусловлено уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

21.160 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 1 212 600 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, поддержки организации учебных мероприятий и наращивания потенциала государственных структур и субрегиональных организаций в плане решения социально-экономических проблем, особенно в том, что касается многоаспектного равенства (в том числе по гендерному и территори-

альному признакам и признаку этнического происхождения) и сокращения масштабов нищеты; для разработки и осуществления макроэкономической, макропруденциальной политики и политики экономической интеграции; а также для анализа вариантов стратегических мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к изменению климата. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия в контексте деятельности, связанной с обеспечением всеохватного роста, промышленной политикой в сельских районах и доступными для участия производственно-сбытовыми цепями с упором на содействие росту занятости и расширение доступа к финансовым услугам для мелких производителей и/или кооперативов производителей; анализом социального неравенства и нищеты в городских районах; а также с содействием признанию прав коренных народов и лиц африканского происхождения.

Подпрограмма 13

Деятельность в субрегионе Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 440 500 долл. США

- 21.161 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет субрегиональное отделение ЭКЛАК для Карибского бассейна.
- 21.162 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 13 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.35

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: укрепление процесса устойчивого развития в Карибском бассейне и расширение сотрудничества субрегиона с Латинской Америкой

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Расширение возможностей стран субрегиона в плане решения проблем развития в социально-экономической и экологической областях	i) Увеличение числа стратегий, мер и шагов в области развития в социально-экономической и экологической сферах, которые разрабатываются, принимаются или обновляются странами субрегиона в соответствии с аналитическими материалами и рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	12	11	—
		Расчетный показатель		11	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение числа государственных учреждений, директивных органов и других заинтересованных сторон, которые отмечают, что получили пользу от продуктов и услуг ЭКЛАК в плане содействия развитию в социально-экономической и экологической областях	Целевой показатель	9	9	—
		Расчетный показатель		9	—
		Фактический показатель			—

		Показатели для оценки работы			
Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
b) Расширение организационных возможностей стран субрегиона в плане соблюдения положений крупных международных соглашений в экономической, социальной и экологической областях	Увеличение числа стратегий, программ и мер, принимаемых или обновляемых для выполнения положений крупных международных соглашений в экономической, социальной и экологической областях в соответствии с аналитическими материалами и рекомендациями ЭКЛАК	Целевой показатель	11	–	–
		Расчетный показатель		10	–
		Фактический показатель			–
c) Активизация диалога, сотрудничества и взаимодействия в субрегионе Карибского бассейна для решения проблем развития в социально-экономической и экологической областях	Увеличение числа учреждений и других заинтересованных сторон в странах Карибского бассейна, принимающих активное участие в субрегиональном диалоге и/или работе механизмов сотрудничества и взаимодействия, координируемой ЭКЛАК	Целевой показатель	10	–	–
		Расчетный показатель		9	–
		Фактический показатель			–

Внешние факторы

- 21.163 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) сохранится доверие в отношениях между ЭКЛАК и основными национальными заинтересованными сторонами; b) будут укрепляться взаимодействие и сотрудничество между региональными и международными организациями, осуществляющими свою деятельность в этом субрегионе, что имеет решающее значение для успешного осуществления подпрограммы в целом.

Мероприятия

- 21.164 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) основное обслуживание заседаний: совещание Комитета по контролю Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, включая подготовку докладов для рассмотрения на совещании (1); сессия Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, включая подготовку докладов для рассмотрения на сессии (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещание по вопросу о диверсификации туристских продуктов в нетрадиционных секторах в субрегионе Карибского бассейна (1); совещание, посвященное инновационным методам финансирования устойчивого развития в контексте проблем, с которыми сталкиваются страны Карибского бассейна со средним уровнем дохода (1); совещание, посвященное мониторингу торговых соглашений и прогресса в области региональной интеграции в интересах устойчивого развития экономики стран Карибского бассейна в контексте Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (1); совещание по вопросам планирования цикла переписей 2020 года в странах Карибского бассейна (1); совещание по вопросу о качественных и количественных показателях хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маври-

кийской стратегии и Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») (1); совещание по отдельным вопросам, связанным с использованием информационно-коммуникационных технологий в целях развития в странах Карибского бассейна (1); совещание по отдельным вопросам, связанным с энергоэффективностью и использованием энергии из возобновляемых источников в странах Карибского бассейна (1); совещание, посвященное творческой индустрии как одной из основ поступательного роста и диверсификации экономики стран Карибского бассейна (1); совещание по вопросам осуществления Конвенции о правах инвалидов в странах Карибского бассейна (1); совещание по вопросу о механизмах обеспечения всеобщей социальной защиты в странах Карибского бассейна (1); совещание по вопросам реформы торговой политики в целях повышения конкурентоспособности стран Карибского бассейна (1); совещание для рассмотрения отдельных вопросов гендерного равенства и развития в странах Карибского бассейна (1); субрегиональное совещание для обзора хода осуществления подписанной в Сан-Хосе Хартии прав пожилых людей в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); совещание Круглого стола по вопросу о развитии в регионе Карибского бассейна (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

- i) периодические публикации: публикация, посвященная отдельным целям в области устойчивого развития и их достижению в субрегионе Карибского бассейна (1); исследование по отдельным вопросам гендерного равенства и развития в странах Карибского бассейна (1); публикация “Economic Survey of the Caribbean, 2016” («Обзор экономического положения в странах Карибского бассейна, 2016 год») (1); “Economic Survey of the Caribbean, 2017” («Обзор экономического положения в странах Карибского бассейна, 2017 год») (1); публикация “Caribbean Development Report” («Доклад о развитии стран Карибского бассейна») (1); публикация “Preliminary Overview of the Caribbean, 2016” («Предварительный обзор состояния стран Карибского бассейна, 2016 год») (1); публикация “Preliminary Overview of the Caribbean, 2017” («Предварительный обзор состояния экономики стран Карибского бассейна, 2017 год») (1);
- ii) неперiodические публикации: исследование по вопросу о диверсификации туристских продуктов в нетрадиционных секторах в субрегионе Карибского бассейна (1); исследование по вопросу о механизмах обеспечения всеобщей социальной защиты в странах Карибского бассейна (1); исследование по вопросу об инновационных методах финансирования устойчивого развития в контексте проблем, с которыми сталкиваются страны Карибского бассейна со средним уровнем дохода (1); исследование, посвященное мониторингу торговых соглашений и прогресса в области региональной интеграции в интересах устойчивого развития экономики стран Карибского бассейна в контексте Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и Программы «Путь Самоа» (1); исследование по вопросам планирования цикла переписей 2020 года в странах Карибского бассейна (1); исследование, посвященное качественным и количественным показателям хода осуществления Барбадосской программы действий, и Маврикийской стратегии и Программы «Путь Самоа» (1); исследование по отдельным вопросам, связанным с использованием информационно-коммуникационных технологий в целях развития в странах Карибского бассейна (1); исследование по отдельным вопросам, связанным с энергоэффективностью и использованием энергии из возобновляемых источников в странах Карибского бассейна (1); исследование, посвященное творческой индустрии как одной из основ поступательного роста и диверсификации эко-

- номики стран Карибского бассейна (1); исследование по вопросам осуществления Конвенции о правах инвалидов в странах Карибского бассейна (1); исследование по вопросам реформы торговой политики в целях повышения конкурентоспособности стран Карибского бассейна (1); субрегиональный обзор хода осуществления подписанной в Сан-Хосе Хартии прав пожилых людей в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);
- iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: каталог технической помощи для содействия развитию информационного общества и экономики знаний в странах Карибского бассейна (1); бюллетень ЭКЛАК “Focus on the Caribbean” («В фокусе регион Карибского бассейна») за 2016 год (4); бюллетень ЭКЛАК “Focus on the Caribbean” («В фокусе регион Карибского бассейна») за 2017 год (4); бюллетени ЭКЛАК (ECLAC newsletters) по вопросам экономики, окружающей среды, управления знаниями, социального развития и развития статистики за 2016 год (12); бюллетени ЭКЛАК (ECLAC newsletters) по вопросам экономики, окружающей среды, управления знаниями, социального развития и развития статистики за 2017 год (12); концептуальные записки по отдельным вопросам:
- a. экономическое развитие в странах Карибского бассейна (1);
 - b. управление знаниями в субрегионе Карибского бассейна (1);
 - c. социальное развитие в субрегионе Карибского бассейна (1);
 - d. статистика в странах Карибского бассейна (1);
 - e. устойчивое развитие в субрегионе Карибского бассейна (1);
- iv) технические материалы: подготовка информационно-просветительских материалов по вопросам, затронутым в Барбадосской программе действий, Маврикийской стратегии и в Программе «Путь Самоа», с уделением особого внимания энергетике, туризму, водоснабжению и управлению ликвидацией отходов (1); обновление и совершенствование:
- a. отдельных статистических показателей (2);
 - b. Архива данных по субрегиону Карибского бассейна (2);
 - c. комплекта справочных материалов по вопросам информационного общества (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: оказание странам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества и помощи в следующих областях:
- a. экологическое развитие, готовность к бедствиям и уменьшение рисков (1);
 - b. статистика и ее развитие в регионе (1);
 - c. использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития и формирования информационного общества и экономики знаний (1);
 - d. макроэкономическая политика и региональная интеграция (1);
 - e. социальные вопросы, народонаселение, гендерное равенство и развитие в регионе (1);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: семинар по вопросам уменьшения опасности бедствий и наращивания потенциала противодействия им в странах Карибского бассейна (1); практикум по вопросам использования разработанной ЭКЛАК обновленной методологии оценки ущерба и убытков (1); семинар по вопросам использования науки, техники и инноваций в целях обеспечения устойчивого развития (1); учебный практикум по отдельным темам в области статистики (1); практикум по вопросам об использовании базы данных TradeCAN и программного обеспечения MAGIC («Модуль для анализа роста международной торговли») для контроля за выполнением торговых соглашений и показателями торговли (1); учебная подготовка по отдельным вопросам использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития и управления знаниями в странах Карибского бассейна (1);
- iii) проекты на местах: ожидается, что в двухгодичном периоде будут осуществляться проекты, связанные с:
 - a. энергоэффективностью и использованием энергии из возобновляемых источников в странах Карибского бассейна (1);
 - b. наращиванием потенциала органов управления государственными финансами отдельных стран Карибского бассейна в плане выполнения возложенных на них задач (1).

21.165 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 13 приводится ниже в таблице 21.36.

Таблица 21.36

Потребности в ресурсах: подпрограмма 13

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	6 589,2	6 891,2	36	37
Расходы, не связанные с должностями	564,3	549,3	–	–
Итого	7 153,5	7 440,5	36	67
Внебюджетные ресурсы	522,7	522,7	1	1
Всего	7 676,2	7 963,2	37	38

21.166 Сумма в размере 7 440 500 долл. США, отражающем чистое увеличение ассигнований на 287 000 долл. США, предназначена для финансирования 37 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 7 С-4, 5 С-3, 4 С-2, 19 должностей местного разряда) (6 891 200 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (549 300 долл. США).

- 21.167 Чистое увеличение объема ресурсов на 287 000 долл. США обусловлено предлагаемым переводом одной должности класса С-4 из Отдела экономического развития в Сантьяго (подпрограмма 3), сотрудник на которой будет выполнять обязанности сотрудника по экономическим вопросам в субрегиональном отделении для Карибского бассейна (подпрограмма 13) (302 000 долл. США); финансовые последствия этой меры частично компенсируются уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (15 000 долл. США).
- 21.168 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 522 700 долл. США, которые будут использоваться для оказания странам по их просьбе консультационных услуг и услуг по линии технического сотрудничества, поддержки организации учебных мероприятий и наращивания потенциала государственных структур в плане решения вопросов, связанных с макроэкономической политикой и региональной интеграцией; использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития и формирования информационного общества и экономики знаний, а также в плане решения социальных проблем и проблем в области народонаселения, гендерного равенства и развития в регионе. Особое внимание будет уделяться вопросам управления знаниями в субрегионе Карибского бассейна; контролю за выполнением торговых соглашений и показателями торговли; вопросам миграции; разработке показателей социальной защищенности для стран Карибского бассейна; а также достижению целей в области устойчивого развития в отдельных странах Карибского бассейна. Кроме того, в рамках проектов технического сотрудничества будут осуществляться конкретные мероприятия, связанные, в частности, с наращиванием потенциала органов управления государственными финансовыми службами, в отдельных странах Карибского бассейна, и изучением возможностей использования новых и/или инновационных механизмов финансирования национальных проектов в области энергоэффективности и возобновляемых источников энергии.

Подпрограмма 14

Поддержка процессов региональной и субрегиональной интеграции и сотрудничества и соответствующих организаций

Потребности в ресурсах (до пересчета): 493 900 долл. США

- 21.169 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Канцелярию Исполнительного секретаря и Секретаря Комиссии.
- 21.170 Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 14 программы 18 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 21.37

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: укрепление процессов региональной и субрегиональной интеграции, их сближение и участие стран Латинской Америки и Карибского бассейна в межрегиональном и глобальном политическом диалогах

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
а) Расширение возможностей региональных и субрегиональных механизмов в плане углубления их интеграционных процессов и содействия их сближению	i) Увеличение числа подготовленных Комиссией по просьбам региональных и субрегиональных механизмов технических материалов и материалов по вопросам существа, которые используются в качестве подспорья при проведении региональных дебатов и в поиске консенсуса по социально-экономическим вопросам и вопросам устойчивого развития, включая вопросы гендерного равенства	Целевой показатель	6	5	—
		Расчетный показатель		5	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение числа совместных мероприятий или инициатив, в которых различные региональные и субрегиональные структуры и механизмы принимают участие в целях обмена знаниями и опытом при технической и материально-технической поддержке со стороны ЭКЛАК	Целевой показатель	8	7	—
		Расчетный показатель		7	—
		Фактический показатель			—
б) Расширение политического диалога региональных и субрегиональных структур с третьими сторонами и внерегиональными субъектами	i) Увеличение числа подготавливаемых Комиссией по просьбам региональных и субрегиональных механизмов технических материалов и материалов по вопросам существа, которые используются в качестве подспорья при проведении регионального диалога с третьими сторонами, включая внерегиональных партнеров и механизмы, по вопросам социально-экономического и устойчивого развития, включая вопросы гендерного равенства	Целевой показатель	4	3	—
		Расчетный показатель		3	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение числа случаев представления согласованных на региональной основе позиций на глобальных форумах или встречах на высшем уровне при технической поддержке со стороны ЭКЛАК	Целевой показатель	4	3	—
		Расчетный показатель		3	—
		Фактический показатель			—

Внешние факторы

- 21.171 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) международная обстановка будет по-прежнему характеризоваться политической и социально-экономической стабильностью и благоприятствовать политическому диалогу и поэтому сотрудничество будет и впредь рассматриваться как одна из

приоритетных задач в целях достижения реального прогресса в вопросах развития; b) страны Латинской Америки и Карибского бассейна будут и далее способствовать и придавать первоочередное значение региональному и субрегиональному сотрудничеству и интеграции и сближению интеграционных процессов в целях обеспечения социально-экономического и экологически устойчивого развития; c) Комиссия будет и далее пользоваться авторитетом благодаря своей технической компетентности и аналитическому потенциалу и способности оказывать странам региона поддержку в их усилиях по сближению и содействию развитию процессов региональной и субрегиональной интеграции.

Мероприятия

21.172 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) специальные группы экспертов: совещание национальных экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна по социально-экономическим и политическим вопросам в целях рассмотрения прогресса в разработке показателей для оценки хода достижения целей в области устойчивого развития и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также вопроса о роли региональных и субрегиональных процессов и организаций в этой связи (1); ежегодное совещание представителей организаций экономической интеграции и профильных экспертов (представляющих государственный и частный секторы и гражданское общество) для обсуждения вопросов региональной экономической и социальной политики и обмена опытом с учетом приоритетов, определенных в программах этих организаций на период 2016–2017 годов (2); ежегодные совещания национальных экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна по социально-экономическим и политическим вопросам для рассмотрения региональных и субрегиональных тенденций и результатов работы организаций с учетом показателей их деятельности (2); ежегодные совещания с другими региональными сторонами (деловые круги и гражданское общество), заинтересованными в межрегиональном диалоге с другими партнерами: в Европе (совещания СЕЛАК и Европейского союза, Иберо-американская встреча глав государств и правительств), Северной Америке (Всеамериканская встреча на высшем уровне), Индии, Китае, а также в других регионах или странах, с которыми эти организации хотели бы взаимодействовать в первоочередном порядке (2); ежегодные совещания национальных должностных лиц и экспертов для рассмотрения региональных и субрегиональных интеграционных процессов в аспектах, касающихся их существующих отношений с заинтересованными внерегиональными субъектами, диалогу с которыми в настоящее время придается первоочередное значение, в частности в Европе (совещания СЕЛАК и Европейского союза, Иберо-американская встреча глав государств и правительств), Северной Америке (Всеамериканская встреча на высшем уровне), Индии, Китае, а также для рассмотрения глобальных прогнозов в отношении этих процессов (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) непериодические публикации: исследование, посвященное секторальным процессам, стратегиям и достижениям региональных и субрегиональных интеграционных организаций (1); исследование, посвященное возможностям и процессам сближения деятельности региональных и субрегиональных интеграционных организаций (1); исследования по вопросу о связях между регионом Латинской

Америки и Карибского бассейна и другими регионами или группами стран, интеграции с которыми придается первоочередное значение (2);

- ii) технические материалы: подготовка, по просьбе правительств и организаций, основных материалов для межправительственных совещаний по вопросам интеграции и сотрудничества (1); подготовка — по запросам — основных материалов для региональных и субрегиональных совещаний с заинтересованными внерегиональными субъектами и третьими сторонами в сотрудничестве с другими учреждениями (1);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: оказание правительствам стран региона, деловым кругам и другим заинтересованным сторонам услуг по линии технического сотрудничества, связанных со стратегиями сближения региональных и субрегиональных процессов в том, что касается взаимодействия с заинтересованными внерегиональными субъектами и третьими сторонами (1); оказание региональным и субрегиональным организациям по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с подпадающими под мандат Комиссии вопросами в контексте их отношений с заинтересованными внерегиональными субъектами и третьими сторонами (1); оказание региональным и субрегиональным процессам и организациям по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с подпадающими под мандат Комиссии вопросами (1); оказание странам региона, предпринимательскому сектору и другим заинтересованным сторонам услуг по линии технического сотрудничества, связанных со стратегиями сближения всех региональных и субрегиональных процессов (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными структурами и с региональными и субрегиональными механизмами и организациями в подготовке учебных программ и семинаров по стратегиям, связанным с отношениями с заинтересованными внерегиональными субъектами и третьими сторонами (1); сотрудничество с государственными структурами и с региональными и субрегиональными организациями в подготовке учебных программ и семинаров по стратегиям и процессам сближения и интеграции (1).

21.173 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 14 приводится ниже в таблице 21.38.

Таблица 21.38

Потребности в ресурсах: подпрограмма 14

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	369,5	369,5	2	2
Расходы, не связанные с должностями	129,4	124,4	—	—
Итого	498,9	493,9	2	2
Внебюджетные ресурсы				
	—	—	—	—
Всего	498,9	493,9	2	2

- 21.174 Сумма в размере 493 900 долл. США предназначена для финансирования двух штатных должностей (1 С-3 и 1 должность местного разряда) (369 500 долл. США) и покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, консультантов, группы экспертов и поездки персонала (124 400 долл. США).
- 21.175 Уменьшение объема ресурсов на 5000 долл. США обусловлено уменьшением ассигнований по статье «Поездки персонала», в смете по которой учтены ожидаемые последствия установления новых норм проезда воздушным транспортом и мер по дальнейшему повышению эффективности, которые Комиссия планирует принять в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

D. Вспомогательное обслуживание по программе

Потребности в ресурсах (до пересчета): 40 111 500 долл. США

- 21.176 Деятельность, осуществляемая в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе», включает конференционное и библиотечное обслуживание, управление деятельностью по техническому сотрудничеству и административное и общее обслуживание.
- 21.177 По линии вспомогательного обслуживания по программе предусматривается следующая деятельность:
- a) конференционное обслуживание, которое охватывает функции, связанные с основным обслуживанием заседаний межправительственных органов ЭКЛАК, конференционным обслуживанием ЭКЛАК, осуществлением программы публикаций и распространением публикаций ЭКЛАК и Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;
 - b) библиотечное обслуживание, которое включает оказание информационных услуг сотрудникам ЭКЛАК и внешним пользователям Библиотеки, периодическое издание бюллетеней и библиографических справочников и оказание услуг удаленным пользователям через интернет. Кроме того, Библиотека ЭКЛАК выполняет функции библиотечного хранилища Организации Объединенных Наций в Чили и располагает экземплярами всех официальных документов, издаваемых Организацией;
 - c) управление деятельностью по техническому сотрудничеству, которая дополняет мероприятия, финансируемые из регулярного бюджета. Цель работы по этому направлению заключается в укреплении и расширении программы социально-экономических и экологических исследований и использовании результатов таких исследований при оказании консультационных услуг и организации учебной подготовки в интересах государств — членов ЭКЛАК;
 - d) административное и общее обслуживание, в рамках которого обеспечивается общее управление деятельностью по административному обслуживанию и ее координация, разработка политики и руководящих принципов ЭКЛАК по управленческим и административным вопросам, управление людскими ресурсами, управление финансами, общее вспомогательное обслуживание, организация языковой подготовки, осуществление деятельности, связанной с электронной информацией, а также переход на МСУГС и подготовка к внедрению системы «Умоджа».

Мероприятия

21.178 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) *конференционное обслуживание* (регулярный бюджет). Эту деятельность осуществляют Группа конференционного обслуживания и Отдел публикаций и веб-услуг в Сантьяго, а также Группа редакционного контроля, документации и конференционного обслуживания в Мехико. Основные виды этой деятельности включают: i) техническое обслуживание заседаний директивных и вспомогательных органов ЭКЛАК, включая письменный и устный перевод, техническое редактирование и составление стенографических отчетов; ii) конференционное обслуживание заседаний в ходе других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой ЭКЛАК, включая оказание вышеупомянутых услуг; iii) осуществление программы публикаций и распространение публикаций ЭКЛАК; а также iv) сотрудничество с Группой продаж Организации Объединенных Наций в вопросах реализации и коммерческого распространения публикаций Организации Объединенных Наций;
- б) *библиотечное обслуживание* (регулярный бюджет). Библиотечные услуги предоставляются библиотеками в Сантьяго и Мехико сотрудникам ЭКЛАК и внешним пользователям. Деятельность включает издание бюллетеней и библиографических справочников; оказание услуг удаленным пользователям через интернет; обеспечение функционирования библиотечного хранилища Организации Объединенных Наций в Чили; заключение соглашений и осуществление сотрудничества с другими библиотеками в субрегионе; распространение основной документации ЭКЛАК; обработку внешних библиографических материалов и информации в целях поддержки основной деятельности Комиссии в субрегионе; предоставление справочной информации по запросам пользователей; публикацию бюллетеней и библиографических материалов в электронной форме; а также ежедневное обновление страницы веб-сайта ЭКЛАК, касающейся Библиотеки;
- с) *управление деятельностью по техническому сотрудничеству* (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы). Эту работу осуществляет Группа управления проектами Отдела планирования программ и операций. Программа ЭКЛАК в области технического сотрудничества разработана в дополнение к деятельности, финансируемой из регулярного бюджета. Отдел планирования программ и операций ЭКЛАК осуществляет также управление регулярной программой технического сотрудничества (раздел 23 бюджета по программам) в целях обеспечения полной программной и предметной согласованности всех обоих компонентов осуществляемой ЭКЛАК программы технического сотрудничества, которые финансируются из регулярного бюджета и за счет внебюджетных ресурсов. Оба эти компонента являются частью программы, разработанной на основе целостного подхода и осуществляемой с учетом единого комплекса приоритетных направлений основной деятельности и программных приоритетов на департаментском уровне. Они дополняют друг друга и определяются однотипными таблицами бюджетных показателей на уровне подпрограмм. Цель работы по этому направлению заключается в укреплении и расширении программы прикладных социально-экономических и экологических исследований и использовании результатов таких исследований, аналитических выводов на их основе и получаемых благодаря им знаний при оказании консультационных услуг и осуществлении деятельности по техническому сотрудничеству и наращиванию потенциала в интересах государств — членов ЭКЛАК. Эта работа во многом способствует увязке основной деятельности, финансируемой из внебюджетных ресурсов, с деятельностью, финансируемой из регулярного бюджета. Она также направлена на обеспечение взаимодополняющей сбалансированности основной иссле-

довательской и оперативной деятельности. В рассматриваемом двухгодичном периоде предусматриваются следующие мероприятия:

- i) публикация докладов о деятельности системы ЭКЛАК по поддержке и/или содействию укреплению технического сотрудничества между развивающимися странами на региональном, субрегиональном и национальном уровнях; имеющихся в развивающихся странах — членах ЭКЛАК институциональных механизмов для осуществления технического сотрудничества; а также осуществляемой в регионе оперативной деятельности в целях содействия развитию межрегионального сотрудничества;
 - ii) координация деятельности с отвечающими за техническое сотрудничество подразделениями других региональных комиссий в целях содействия развитию межрегионального сотрудничества;
 - iii) проведение консультаций с другими региональными организациями, которые осуществляют деятельность по техническому сотрудничеству в Латинской Америке и Карибском бассейне, в целях определения приоритетных задач, подлежащих включению в региональную программу;
 - iv) сотрудничество с основными подразделениями системы ЭКЛАК и субрегиональными отделениями в подготовке и осуществлении проектов по содействию развитию и поддержке технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках программы работы ЭКЛАК;
 - v) оказание правительствам помощи в определении потребностей и возможностей, связанных с техническим сотрудничеством, и в подготовке проектных предложений;
 - vi) подготовка предложений и соглашений по проектам в соответствии с оперативными и финансовыми правилами и процедурами, установленными выделяющими средства организациями, учреждениями или правительствами и Организацией Объединенных Наций;
 - vii) подготовка смет расходов на внебюджетную деятельность;
 - viii) контроль за осуществлением проектов;
 - ix) распоряжение внебюджетными средствами в тесном сотрудничестве с основными подразделениями, отвечающими за осуществление проектов, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов;
- d) *административное и общее обслуживание* (регулярный бюджет). Основными направлениями деятельности Административного отдела в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго являются:
- i) общее управление административным обслуживанием и его координация, разработка политики, определение руководящих принципов ЭКЛАК в отношении управленческой и административной деятельности и надзор за административной деятельностью в двух субрегиональных отделениях ЭКЛАК в Мехико и Порт-оф-Спейне, в четырех страновых отделениях и одном отделении связи;
 - ii) управление людскими ресурсами: набор и расстановка кадров и развитие карьеры сотрудников, административное обслуживание персонала и классификация должностей, применение системы классификации должностей категории общего обслуживания, установленной на основании административной инструкции

ST/AI/410, управление программой стажировок, а также обеспечение медицинского обслуживания и оказание помощи сотрудникам, вынесение общих рекомендаций и индивидуальное консультирование;

- iii) осуществление финансового управления и контроля путем установления процедур контроля за использованием средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов и ведения соответствующего учета, применение финансовых положений и правил, ведение бухгалтерского учета и составление финансовой отчетности, включая оказание казначейских услуг; переход на МСУГС и подготовка к внедрению системы «Умоджа».
- iv) общее вспомогательное обслуживание, в том числе в области связи и транспорта; закупки, эксплуатация и ремонт помещений, ведение архивов и документации;
- v) организация языковой подготовки во всех местах службы ЭКЛАК, за исключением учебной подготовки, финансируемой в централизованном порядке и осуществляемой под руководством Управления людских ресурсов;
- vi) деятельность в области электронной информации, осуществляемая Секцией электронной информации в консультации с Комитетом по управлению информацией ЭКЛАК, основными функциями которого являются оказание консультационной помощи Исполнительному секретарю в разработке политики в области автоматизации рабочих процессов в ЭКЛАК, оказание консультационных и вспомогательных услуг технического характера в основных областях деятельности, обеспечение надлежащего функционирования автоматизированной системы ЭКЛАК, в том числе ее веб-сайта, интернета и коммуникационных услуг; руководство деятельностью по техническому обслуживанию компьютерного оборудования ЭКЛАК и обеспечение защищенности ее информационных систем.

21.179 Информация о распределении ресурсов в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» приводится ниже в таблице 21.39.

Таблица 21.39

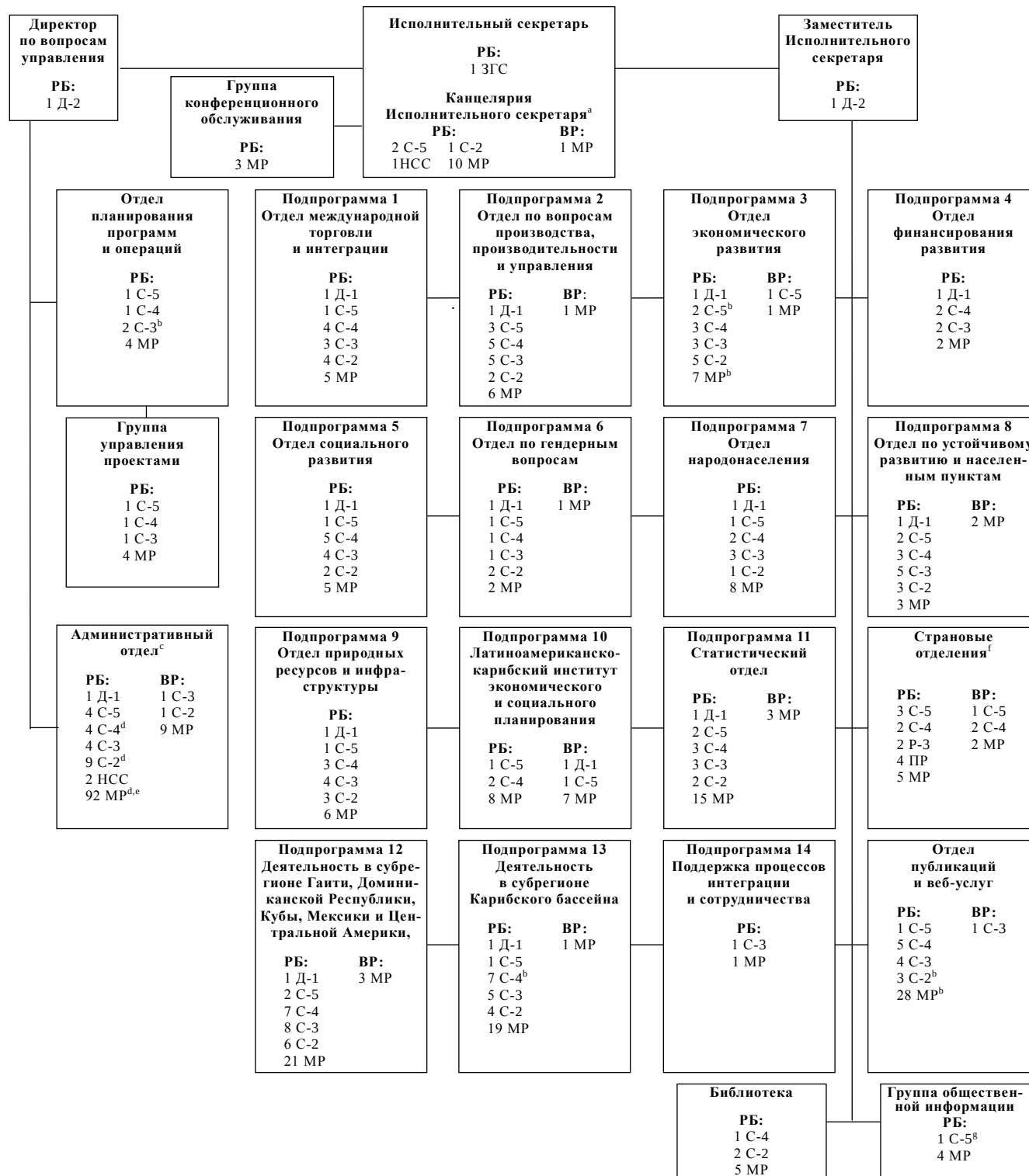
Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе

	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Штатные должности</i>	
	<i>2014–2015 гг.</i>	<i>2016–2017 гг. (до пересчета)</i>	<i>2014–2015 гг.</i>	<i>2016–2017 гг.</i>
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	28 215,6	27 139,6	177	175
Расходы, не связанные с должностями	13 044,1	12 971,9	–	–
Итого	41 259,7	40 111,5	177	175
Внебюджетные ресурсы	890,5	890,5	12	10
Всего	42 150,2	41 002,0	189	185

- 21.180 Сумма в размере 40 111 500 долл. США, отражающем чистое уменьшение ассигнований на 1 148 200 долл. США, предназначена для частичного финансирования 175 штатных должностей (1 Д-1, 6 С-5, 11 С-4, 9 С-3, 14 С-2, 2 должностей национальных сотрудников-специалистов, 132 должностей местного разряда) (27 139 600 долл. США) и для покрытия расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на временный персонал общего назначения, поездки персонала и услуги по контрактам, общих оперативных расходов, представительских расходов и расходов на предметы снабжения и материалы и на мебель и оборудование (12 971 900 долл. США).
- 21.181 Чистое уменьшение объема ресурсов на 1 148 200 долл. США обусловлено:
- а) уменьшением потребностей в средствах для покрытия расходов, связанных с должностями (1 076 000 долл. США), с учетом предложений о:
 - i) введении моратория на набор персонала для заполнения ряда штатных должностей (706 500 долл. США);
 - ii) переводе одной должности класса С-3 из Группы управления проектами (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе») в Отдел планирования программ и операций (компонент «Руководство и управление») (237 200 долл. США);
 - iii) переводе одной должности местного разряда из службы общего вспомогательного обслуживания (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе») в Отдел экономического развития (подпрограмма 3) (132 300 долл. США);
 - б) чистым уменьшением потребностей в средствах для покрытия расходов, не связанных с должностями (72 200 долл. США), вследствие уменьшения потребностей по статьям «Услуги по контрактам» (17 400 долл. США), «Общие оперативные расходы» (58 000 долл. США), «Принадлежности и материалы» (74 900 долл. США), которое частично компенсируется увеличением потребностей по статьям «Временный персонал общего назначения» (7200 долл. США), «Поездки персонала» (2100 долл. США) и «Мебель и оборудование» (68 800 долл. США).
- 21.182 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 890 500 долл. США, за счет которых будут покрываться расходы на вспомогательное обслуживание по программе, связанное с осуществлением различных проектов технического сотрудничества.

Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов



(Сноски к приложению I)

Сокращения: ВБ — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

^a Включая Канцелярию Секретаря Комиссии.

^b Переводимые должности.

^c Включая административные подразделения в Буэнос-Айресе, Бразилиа, Боготе, Сантьяго, Мехико, Порт-оф-Спейн, Монтевидео и Вашингтоне (округ Колумбия); библиотеку в Мехико; Секцию информационно-коммуникационных технологий ЭКЛАК; Службу технической поддержки и обслуживания ИМИС; а также Группу редакционного контроля, документации и конференционного обслуживания в Мехико.

^d Должности, на заполнение которых вводится мораторий.

^e Упраздняемые должности.

^f Включая отделения ЭКЛАК в Буэнос-Айресе, Бразилиа, Боготе, Вашингтоне (округ Колумбия) и Монтевидео.

^g Должность класса С-4 в Группе общественной информации, которая будет реклассифицирована в должность класса С-5.

Приложение II

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

Управление служб внутреннего надзора

Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) следует выступить с инициативой о пересмотре бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/2000/5 для отражения в нем организационных изменений, произошедших за период с 2000 года (рекомендация 1).

ЭКЛАК согласилась с этой рекомендацией и в настоящее время подготавливает пересмотренный вариант бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/2000/5, который будет отражать организационные изменения. Ожидается, что подготовка этого пересмотренного варианта бюллетеня будет завершена к 2015 году.

Приложение III

Мероприятия, осуществлявшиеся в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов и не предусмотренные на 2016–2017 годы

A/68/6 (Sect. 21), пункт	Мероприятие	Число	Причина прекращения осуществления
Производство и инновационная деятельность			
21.74(b)(i)	Исследование, посвященное политике развития производственного потенциала, проводимой в отдельных подсекторах и странах региона	1	Утратило актуальность. Это мероприятие было заменено подготовкой трех конкретных исследований (непериодические публикации): исследования, посвященного инновациям в интересах устойчивого развития производства на примере отдельных подсекторов и стран региона; исследования, посвященного промышленной политике в регионе; а также исследования, посвященного новым технологиям, устойчивому производству и инновациям в интересах развития
Итого		1	
Всесторонний учет гендерной проблематики в процессе регионального развития			
21.111(a)(ii)	Межучрежденческие совещания с участием программ, фондов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, включая подготовку вспомогательной документации по вопросам существа и соответствующих докладов (одно в 2014 году и одно в 2015 году)	2	Утратило актуальность. Это мероприятие будет заменено тремя субрегиональными совещаниями по подготовке к тринадцатой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также одним межучрежденческим совещанием по координации деятельности Наблюдательного органа по проблематике гендерного равенства
Итого		2	
Планирование в области государственного управления			
21.149(b)(i)	Исследования, посвященные методологиям составления бюджета и/или оценки, вопросам планирования государственной политики и процессам местного и регионального развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна	6	Оптимизировано. Это мероприятие, наряду с двумя другими, было объединено под рубрикой непериодических публикаций в качестве следующего мероприятия: исследования по следующим темам: государственное управление для построения современного, эффективного и открытого государства; планирование инвестиций в инфраструктуру в целях развития; региональная интеграция и перспективное планирование развития; наращивание потенциала в области государственного управления; географические аспекты и обеспечение равенства; методологические подходы к контролю и оценке программ и стратегий; планирование деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая территориальный подход; и всесторонний учет гендерной проблематики в государственном управлении и планировании (10)
Итого		6	

<i>A/68/6 (Sect. 21), пункт Мероприятие</i>		<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
Поддержка процессов региональной и субрегиональной интеграции и сотрудничества и соответствующих организаций			
21.187(a)	Совещания национальных экспертов в экономической, социальной и политической сферах в Латинской Америке и Карибском бассейне для рассмотрения региональных и субрегиональных тенденций и результатов деятельности организаций с учетом их показателей эффективности	1	Это мероприятие было по недосмотру отнесено к категории периодических мероприятий в 2014–2015 годах и будет указано в качестве неперiodического мероприятия в 2016–2017 годах со следующей формулировкой: ежегодные совещания национальных экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна по социально-экономическим и политическим вопросам для рассмотрения региональных и субрегиональных тенденций и результатов работы организаций с учетом показателей их деятельности
Итого		1	
Всего		10	